



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria -Vlada-Government*

**PROJEKTLIGJI PËR QENDRËN HISTORIKE TË PRIZRENIT**

**DRAFT-LAW ON HISTORIC CENTRE OF PRIZREN**

**NACRT ZAKONA ZA ISTORIJSKI CENTAR PRIZRENA**



<p><b>KUVENDI I REPUBLIKËS SË KOSOVËS</b></p> <p>Në mbështetje të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miratton</p> <p><b>LIGJIN PËR QENDRËN HISTORIKE TË PRIZRENIT</b></p> <p><b>KREU I</b></p> <p><b>DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</b></p> <p><b>Neni 1</b> <b>Qëllimi i Ligjit</b></p> <p>1. Qëllimi i këtij ligji është themelimi dhe menaxhimi i Qendrës Historike të Prizrenit. 2. Mbrojtja, ruajtja dhe promovimi i trashëgimisë kulturore dhe fetare të Qendrës Historike të Prizrenit si dhe zhvillimi i kontrolluar i saj, duke e promovuar Prizrenin si qytet me vlera kulturore dhe historike të interesit lokal, shtetëror dhe ndërkombëtar.</p>	<p><b>THE ASSEMBLY OF THE REPUBLIC OF KOSOVO</b></p> <p>Pursuant to Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves</p> <p><b>DRAFT-LAW ON HISTORIC CENTRE OF PRIZREN</b></p> <p><b>CHAPTER I</b></p> <p><b>GENERAL PROVISIONS</b></p> <p><b>Article 1</b> <b>Purpose of the Law</b></p> <p>1. The purpose of the present Law is the establishment and management of the Historic Centre of Prizren. 2. Protection, preservation and promotion of the cultural and religious heritage of the Historic Centre of Prizren and its controlled development, by promoting Prizren as a town with cultural and historic values of local, national and international interest.</p>	<p><b>SKUPŠTINA REPUBLIKE KOSOVA</b></p> <p>Na osnovu clana 65 (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja</p> <p><b>ZAKON ZA ISTORIJSKI CENTAR PRIZRENA</b></p> <p><b>POGLAVLJE I</b></p> <p><b>OPŠTE ODREDBE</b></p> <p><b>Član 1</b> <b>Svrha Zakona</b></p> <p>1. Svrha Zakona je osnivanje i upravljanje Istorijskog Centra Prizrena. 2. Zaštita, očuvanje i unapređenje kulturnog i verskog nasleđa Istorijskog Centra Prizrena kao i njegovog kontrolisanog razvoja, promovišući Prizren kao grad sa kulturnim i duhovnim vrednostima od lokalnog, državnog i međunarodnog značaja.</p>
---	---	---



<b>Neni 2</b> <b>Fushëveprimi dhe parimet e përgjithshme</b>	<b>Article 2</b> <b>Implementation Scope and General Principles</b>	<b>Član 2</b> <b>Delokrug i osnovna načela</b>
<p>1. Menaxhimi i Qendrës Historike të Prizrenit bazohet në parimet e përgjithshme vijuese:</p> <p>1.1. mbrojtja dhe ruajtja e Qendrës Historike të Prizrenit përfshirë trashëgiminë kulturore dhe natyrore, diversitetin kulturor dhe karakterin tradicional urban të saj;</p> <p>1.2. zhvillimi i Qendrës Historike të Prizrenit në mënyrë të qëndrueshme dhe të harmonizuar me anë të krijimit të mundësive ekonomike në sektorin e trashëgimisë kulturore, duke përmirësuar cilësinë e jetës, mbrojtjen e burimeve natyrore dhe stimulimin e jetës së shumëllojshme kulturore;</p> <p>1.3. pjesëmarrja në një proces transparent vendim-marrjeje të palëve të ndryshme të interesit dhe komuniteteve të cilat janë historikisht të lidhura me qytetin dhe me trashëgiminë e tij kulturore;</p>	<p>1.The management of the Historic Centre of Prizren shall be based on the following general principles:</p> <p>1.1. Protection and preservation of the Historic Centre of Prizren, including the the cultural and natural heritage, cultural diversity and its traditional urban character;</p> <p>1.2. development of the Historic Centre of Prizren in a sustainable and harmonious manner by means of creating economic opportunities in the cultural heritage sector, improving the quality of life, protecting natural resources and stimulating a diverse cultural life;</p> <p>1.3. participation into a transparent decision-making process of the variety of stakeholders and communities that are historically attached to the city and its cultural heritage.</p>	<p>1. Upravljanje Istorijским Centrom Prizrena se zasniva na sledećim osnovnim načelima:</p> <p>1.1. Zaštita i očuvanje Istorijskog Centra Prizrena uključujući kulturno i prirodno nasleđe, kulturnu raznolikost njegovog tradicionalnog urbanog karaktera.</p> <p>1.2. održiv i harmoničan razvoj Istorijskog Centra Prizrena putem stvaranja ekonomskih mogućnosti u sektoru kulturnog nasleđa, poboljšavajući kvalitet života, zaštitu prirodnih resursa i stimulisanje raznolikog kulturnog života.</p> <p>1.3. učestvovanje u transparentnom procesu donošenja odluka različitih interesnih strana i zajednica koje su istorijski povezane sa gradom i njegovim kulturnim nasleđem.</p>



<b>Neni 3</b> <b>Parimet ndërkombëtare</b>	<b>Article 3</b> <b>International principles</b>	<b>Član 3</b> <b>Međunarodna načela</b>
<p>Konservimi dhe zhvillimi i Qendrës Historike të Prizrenit bëhet në pajtim me Konventën e UNESCO-s për Mbrojtjen e Trashëgimisë Kulturore dhe Natyrore dhe Deklaratën Universale të UNESCO-s për Diversitetin Kulturor.</p>	<p>Conservation and development of the Historic Centre of Prizren shall be in compliance with the UNESCO Convention on Protection of Cultural and Natural Heritage and the UNESCO Universal Declaration on Cultural Diversity.</p>	<p>Konzervacija i razvoj Istorijskog Centra Prizrena se obavlja u skladu sa Konvencijom UNESCO-a o Zaštiti Kulturnog i Prirodnog Nasleđa i Univerzalnu Deklaraciju UNESCO-a o Kulturnoj Raznolikosti.</p>
<b>Neni 4</b> <b>Përkufizimet</b>	<b>Article 4</b> <b>Definitions</b>	<b>Član 4</b> <b>Definicije</b>
<p>1. Shprehjet e përdorura në këtë ligj kanë këtë kuptim:</p> <p>1.1. <b>Qendra Historike e Prizrenit</b> – nënkupton zonën e mbrojtur të Qendrës Historike të Prizrenit të themeluar me këtë ligj.</p> <p>1.2. <b>Këshilli Zbatues dhe Monitorues (KZM)</b> – nënkupton Këshillin e përcaktuar sipas Ligjit për Zonat e Veçanta të Mbrojtura Nr. 03/L-039/2008.</p> <p>1.3. <b>Komuna</b> – nënkupton Komunën e Prizrenit.</p> <p>1.4. <b>Zyra Komunale për Komunitete</b> –</p>	<p>1. The expressions used in the present Law shall stand for:</p> <p>1.1. <b>Historic Centre of Prizren</b> – shall mean the protective zone of the Historic Centre of Prizren as established by this Law.</p> <p>1.2. <b>Implementation and Monitoring Council (IMC)</b> – shall mean the Council defined by the Law on Special Protective Zones No.03/L-039/2008</p> <p>1.3. <b>Municipality</b> – shall mean the Municipality of Prizren</p> <p>1.4. <b>Municipal Communities Office</b> –</p>	<p>1. Izrazi koji se koriste u ovom Zakonu imaju sledeća značenja:</p> <p>1.1. <b>Istorijски Centar Prizrena</b> – podrazumeva zaštitnu zonu Istorijskog Centra Prizren koja je osnovana ovim zakonom.</p> <p>1.2. <b>Savet za Sprovođenje i Nadzor (SSN)</b> – podrazumeva Savet utvrđen Zakonom br. 03/L-039/2008 o Specijalnim Zaštitnim Zonama.</p> <p>1.3. <b>Opština</b> – podrazumeva Opštinu Prizren.</p> <p>1.4. <b>Opštinska Kancelarija za</b></p>



nënkupton zyrën komunale e cila ka për qëllim përmisimin dhe mbrojtjen e të drejtave të komuniteteve dhe sigurimit të shërbimeve të barabarta publike në nivel komunal.

**1.5. Kërkesa për projekt:** nënkupton kërkesën për leje urbanistike për rekonstruim/rindërtim, restaurim, rehabilitim, revitalizim, ndërtim, rrënim, ndërhyrje në infrastrukturë ose modifikim të ndërtesave, ndërrim të destinimit të tyre, ndërmarrje të aktiviteteve të përkohshme ose të çfarëdo zhvillimeve tjera brenda Qendrës Historike të Prizrenit.

**1.6. Drejtoria për Urbanizëm** – nënkupton Drejtorinë për Urbanizëm dhe Planifikim Hapësinor në komunën e Prizrenit, e cila është kompetente për planifikim hapësinor dhe urbanistik.

**1.7. Komiteti** – nënkupton Komitetin për Trashëgiminë Kulturore të Prizrenit të themeluar me këtë ligj.

**1.8. Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit** – nënkupton Institutin kompetent për mbrojtjen e Monumenteve në Prizren.

shall mean the municipal office which is established for the purpose of improving and defending the rights of communities and ensuring equal public services in municipal level.

**1.5. Project request** – shall mean the request for urban permission to reconstruct/ obnovu, restore, rehabilitate, revitalise, construct, demolish, intervene in the infrastructure or modify buildings, change their use, conduct temporary activities or any other developments within the Historic Centre of Prizren.

**1.6. Department of Urbanism**– shall mean the Department of Urban Planning and Spatial Planning in the Municipality of Prizren that is competent for spatial and urban planning.

**1.7. Committee** – shall mean the Committee on Cultural Heritage of Prizren as established by this Law.

**1.8. Institute for Protection of Monuments of Prizren** – shall mean the Institute competent for protection of monuments in Prizren.

**Zajednice** – podrazumeva opštinsku kancelariju koja ima za cilj unapređenje i zaštitu prava zajednica i pružanje ravnopravnih javnih usluga na opštinskom nivou.

**1.5. Zahtev za projekat:** podrazumeva zahtev za urbanističku dozvolu za rekonstrukciju/obnovu, restauraciju, rehabilitaciju, revitalizaciju, gradnju, rušenje, intervenciju u infrastrukturi ili modifikaciju zgrada, izmenu njihove namene, preduzimanje privremenih aktivnosti ili bilo kakvu izgradnju unutar Istorijskog Centra Prizrena.

**1.6. Direkcija za Urbanizam** - podrazumeva Direkciju za Urbanizam i Prostorno Planiranje u Opštini Prizren, koja je nadležna za prostorno i urbano planiranje.

**1.7. Komitet** – podrazumeva Komitet za Kulturno Nasleđe Prizrena koji je osnovan ovim Zakonom.

**1.8. Institut za Zaštitu Spomenika Prizrena** – podrazumeva nadležni Institut za zaštitu spomenika u Prizrenu.



<p style="text-align: center;"><b>Neni 5</b> <b>Qendra Historike e Prizrenit</b></p> <p>1. Qendra Historike e Prizrenit së bashku me parcelat kadastrale dhe numrat është përcaktuar në hartën e bashkëngjitur si Shtojca 1 e këtij Ligji.</p> <p>2. Qendra Historike e Prizrenit përfshinë objekte dhe komplekse të objekteve me vlera urbane, kulturore, fetare, artistike dhe ekonomike. Lista e plotë e monumenteve gjendet në Shtojcën 2, të këtij Ligji.</p> <p>3. Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit bënë rivlerësimin e listës së trashëgimisë kulturore në Qendrën Historike të Prizrenit.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 5</b> <b>Historic Centre of Prizren</b></p> <p>1. The Historic Centre of Prizren together with the cadastral parcels is defined in the map attached as Annex 1 of this Law.</p> <p>2. The Historic Centre of Prizren shall include sites and building complexes with urban, cultural, religious, artistic and economic values. The complete list of monuments is attached as Annex 2 of this Law.</p> <p>3. The Institute for Protection of Monuments of Prizren shall transvalue the list of the monuments of cultural heritage in the Historic Centre of Prizren.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b> <b>Istorijski Centar Prizrena</b></p> <p>1. Istorijski Centar Prizrena je, zajedno sa katastarskim parcelama i njenim brojevima, utvrđen na mapi priloženoj kao Prilog 1 ovog Zakona.</p> <p>2. Istorijski Centar Prizrena obuhvaća objekte i komplekse objekata od urbanističkih, kulturnih, istorijskih, umetničkih i ekonomskih vrednosti. Potpuni spisak spomenika je priložena kao Prilog 2 ovog zakona.</p> <p>3. Institut za Zaštitu Spomenika Prizrena vrši ponovnu procenu spiska kulturnog nasleđa u Istorijskom Centru Prizrena.</p>
<p style="text-align: center;"><b>KREU II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MEKANIZMAT E KONSERVIMIT</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>CHAPTER II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>CONSERVATION SAFEGUARDS</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE II</b></p> <p style="text-align: center;"><b>MEHANIZMI KONZERVACIJE</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 6</b></p> <p>1. Komuna e Prizrenit në konsultim me Institutin për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit, harton, miraton dhe zbaton</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 6</b></p> <p>1. The Municipality of Prizren in consultation with the Institute of Protection of Monuments of Prizren shall adopt and</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p>1. Opština Prizren, uz konsultacije sa Institutom za Zaštitu Spomenika Prizrena, izrađuje, usvaja i sprovodi dokumente za</p>



<p>dokumentet e planifikimit hapësinor dhe urbanistik që kanë të bëjnë me Qendrën Historike të Prizrenit në pajtim me Ligjin për Planifikim Hapësinor Nr.2003/14, Ligjin nr. 03/L-106 për Ndryshimin e Ligjit për Planifikim Hapësinor Nr.2003-14 dhe Ligjin për Trashëgiminë kulturore Nr. 02/L-88/2006.</p> <p>2. Në zbatim të paragrafit 1 të këtij neni, Komuna respekton karakterin e Qendrës Historike të Prizrenit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 7</b> <b>Konservimi i strukturës dhe karakterit të Qendrës Historike të Prizrenit</b></p> <p>1. Në zbatim të nenit 6 të këtij ligji, me qëllim të mbrojtjes së strukturës karakteristike urbane të Qendrës Historike të Prizrenit, ndalohen aktivitetet si në vijim:</p> <p>1.1. bashkimi i dy apo më shumë parcelave kadastrale në një njësi të vetme;</p> <p>1.2. aktivitetet ndërtimore apo transformuese që rezultojnë me ngritjen e një objekti të vetëm në dy apo më shumë parcela kadastrale;</p>	<p>implement spatial planning and urbanistic documents on the Historic Centre of Prizren in compliance with the Law No.2003/14 on Spatial Planning, Law No.03/L-106 amending the Law on Spatial Planning No. 2003/14 and Law on Cultural Heritage No.02/L-88/2006.</p> <p>2. For the purpose of implementing paragraph 1 of the present Article, the Municipality shall respect the character of the Historic Centre of Prizren.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 7</b> <b>Conservation of the structure and character of the Historic Centre of Prizren</b></p> <p>1. In application of article 6 of the present Law and for the purpose of preserving the characteristic urban structure of the Historic Centre of Prizren, the following activities shall be prohibited.</p> <p>1.1. merging two or more cadastral parcels into a single entity;</p> <p>1.2 construction or transformation activities that would result in the erection of a single building in two or more cadastral parcels;</p>	<p>prostorno i urbanističko planiranje koji se tiču Istorijskog Centra Prizrena u skladu sa Zakonom Br. 2003/14 o Prostornom Planiranju i Zakonom br. 03/L-106 o Izmeni Zakona Br. 2003/14 o Prostornom Planiranju i Zakon o Kulturnom Nasleđu Br.02/L-88/2006.</p> <p>2. U sprovođenju stava 1 ovog člana, opština poštuje karakter Istorijskog Centra Prizrena:</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 7</b> <b>Konzervacija strukture i karaktera Istorijskog Centra Prizren</b></p> <p>1. U sprovođenju člana 6. ovog zakona, u cilju zaštite karakteristične urbane strukture Istorijskog Centra Prizrena, zabranjene su sledeće aktivnosti:</p> <p>1.1 spajanje dveju ili više katastarskih parcela u jednu jediničnu celinu;</p> <p>1.2 građevinske delatnosti ili delatnosti kojima se menja obličje a koje će rezultiraju izgradnjom jednog objekta na dve ili više katastarskih parcela;</p>
--	--	--



<p>1.3. aktivitetet ndërtimore apo transformuese që do të rezultojnë në objekte me lartësi më të madhe se Përdhësë + 2 etazhe (P+2); apo lartësia e të cilëve, e matur prej nivelit të terrenit natyror deri në nivel të vijës së strehës, tejkalon 9.5m; apo lartësia e tërësishme e të cilëve, e matur prej nivelit të terrenit natyror duke përfshirë çatinë dhe çfarëdo vazhdim tjetër fizik në objekt, tejkalon 12.5m;</p> <p>1.4.aktivitetet ndërtimore apo transformuese që do të rezultojnë me objekte ku sipërfaqja e përdhësës nuk do të tejkalojë 150m<sup>2</sup>, me përjashtim të rasteve të veçanta të rindërtimit apo rifunksionalizimit të objekteve publike, duke e respektuar karakterin e Qendrës Historike, të cilat duhet të kalojnë po të njëjtat procedura të marrjes së lejes urbanistike nga Komuna dhe pëlqimit nga Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit;</p> <p>1.5. aktivitetet që do të rezultojnë në ndryshimin permanent të morfologjisë natyrore të terrenit;</p> <p>1.6. vendosja e reklamave të përhershme,</p>	<p>1.3 construction or transformation activities that would result in buildings that exceed the height of ground floor + 2 (G+2); or whose height exceeds 9.5m when measured from the natural terrain to the level of the roof-line; or whose total height when measured from the natural terrain, including the roof-line and other physical extensions to the building, exceeds 12.5m.</p> <p>1.4 construction or transformation activities that would result in a building whose ground floor surface area exceeds 150m<sup>2</sup> with the exception of special cases of reconstruction or refunctionalisation of public buildings, respecting the character of the Historic Centre, which have to go through the same procedures for obtaining the urban permit from the Municipality and the Institute of Protection of Monuments</p> <p>1.5 activities that would result in permanently changing the physical profile of the natural terrain</p> <p>1.6 placement of permanent advertising</p>	<p>1.3 građevinske delatnosti ili delatnosti kojima se menja obliće a koje će rezultirati izgradnjom objekata koje prelaze visinu prizemlje + 2 sprata (P+2); ili čija visina, izmerena od nivoa prirodnog terena do nivoa linije krova, prelazi 9,5 m; ili čija ukupna visina, izmerena od nivoa prirodnog terena, uključujući krov i bilo koji fizički nastavak na objektu, prelazi 12.5 m;</p> <p>1.4 građevinske delatnosti ili delatnosti kojima se menja obliće a koje će rezultirati izgradnjom objekata čija površina prizemlje ne prelazi 150 m<sup>2</sup>; izuzev u posebnim slučajevima rekonstrukcije ili ponovne funkcionalizacije javnih objekata, poštujući karakter Istorijaskog Centra, koje moraju proći kroz iste postupke dobijanja urbanističke dozvole od strane opštine i saglasnosti Instituta za Zaštitu Spomenika Prizrena;</p> <p>1.5 aktivnosti koje će rezultirati trajnu promenu prirodne morfologije terena;</p> <p>1.6 postavljanje stalnih oglasnih panoa,</p>
--	--	--





shenjave private, dekorimeve apo elementeve penguese me sipërfaqe më të madhe se 1m<sup>2</sup> dhe pa pëlqimin e Institutit për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit.

**Neni 8**  
**Aktivitetet brenda Qendrës Historike të Prizrenit**

1. Në zbatim të nenit 6, brenda Qendrës Historike të Prizrenit ndalohen aktivitetet si në vijim:

1.1.pompat e reja të derivateve të naftës si dhe ndërtimet industriale, fabrikat ose zhvillimet e ngjajshme përfshirë eksploatimin e burimeve minerale dhe furrënaltat;

1.2. aktivitetet e natyrës komerciale të cilat përfshijnë një sipërfaqe të hapësirës së brendshme më të madhe se 150m<sup>2</sup> duke përfshirë depot, punëtoritë mekanike, supermarketet dhe klubet e natës;

1.3. funksionimi i kazinove, bastoreve dhe veprimtarive tjera të lojrave të fatit;

displays, private signboards, decorations or other obstructive elements with a surface area of more than 1m<sup>2</sup> and without the consent of the Institute of Protection of Monuments of Prizren.

**Article 8**  
**Activities within Historic Centre of Prizren**

1. In application of article 6, the following activities shall be prohibited within the Historic Centre of Prizren:

1.1. new petrol stations, as well as industrial construction, factories or similar development, including exploitation of mineral resources and kilns;

1.2. activities of a commercial nature occupying an indoor surface area of more than 150m<sup>2</sup> in total, including warehouses, mechanical workshops, supermarkets and night clubs;

1.3.operation of casinos, betting and other gambling;

privatnih natpisa firmi, ukrašavanje ili drugi ometajući elementi u površini većoj od 1 m<sup>2</sup> i bez saglasnosti Instituta za Zaštitu Spomenika Prizrena;

**Član 8**  
**Aktivnosti unutar Istorijskog Centra Prizrena**

1. U sprovođenju člana 6, sledeće aktivnosti su zabranjene unutar Istorijskog Centra Prizrena:

1.1. nove pumpe za naftne derivate kao i industrijske gradnje, fabrike ili slične aktivnosti, uključujući i eksploataciju mineralnih resursa i topionica;

1.2. aktivnosti komercijalne prirode koje obuhvaćaju unutrašnju površinu većoj od 150 m<sup>2</sup>, uključujući skladišta, mehaničke radionice, supermarketi i noćni klubovi;

1.3. funkcionisanje kasina, kladionica i drugih igara na sreću;



<p>1.4. muzika me zë më të lartë se 70 db, përveç gjatë ngjarjeve/organizimeve të natyrës publike, për të cilat mirret paraprakisht leja prej Komunës.</p> <p>1.5. vendosja e kiosqeve, tezgave, tavolinave dhe elementeve tjera montazhe, parkingjeve ose të ngjajshme që do të pengonte vizurat dhe qasje të lirshme në monument si dhe vendosja e kontejnerëve dhe shportave tjera për mbeturina para dhe në afërsi të monumentit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 9 Zona e Kalasë</b></p> <p>Në Zonën e Kalasë, e cila është e definuar me parcelat kadastrale sipas Shtojces 1, janë të ndaluara të gjitha veprimtaritë ndërtimore dhe të infrastrukturës, përveç atyre që në mënyrë të drejtëpërdrejtë kanë të bëjnë me konservimin, restaurimin, rekonstruimin/rindërtimin dhe menaxhimin e kësaj zone.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 10 Ndërhyrjet në infrastrukturë</b></p> <p>Çdo ndërhyrje në infrastrukturën e Qendrës Historike të Prizrenit, duke përfshirë: ujësjellësin, kanalizimin, rrjetin telefonik,</p>	<p>1.4. playing of music louder than 70db, except during events/manifestations of public nature which need the permission of the Municipality in advance.</p> <p>1.5. installation of kiosks, stand, tables and other of montage elements , parking or similar that would prevent the view and free approach to a monument and the placement of containers and other garbage bins in front of and near the monument.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 9 Fortress Area</b></p> <p>All construction and infrastructure activities, except those directly related to conservation, restoration, reconstruction/rebuilding and management of this zone shall be prohibited within the Fortress Area as defined in Annex 1.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 10 Infrastructure Interventions</b></p> <p>Every intervention to the infrastructure of the Historic Centre of Prizren, such as: water supply, sewerage, telephone network, power</p>	<p>1.4. puštanje muzike glasnije od 70db, osim tokom javnih priredbi/dešavanja, za koje se unapred dobije dozvola od strane Opštine.</p> <p>1.5. postavljanje kioska , tezgi , stolova i drugih montažnih elemenata , parkinga i slično koji kvare pogled i slobodan pristup monumentu kao i postavljanje kontejnera i drugih korpi za otpad ispred ili u blizini monumenta.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 9 Zona Kaljaje</b></p> <p>Sve građevinske i infrastrukturne delatnosti, osim onih koje se na neposredan način tiču konzervacije, restauracije, rekonstrukcije /obnove i upravljanja Kaljajom zabranjene su u Zoni Kaljaje koja je definisana katastarskim parcelama u Prilogu 1.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 10 Intervencije na infrastrukturi</b></p> <p>Svaka intervencija na infrastrukturi Istorijskog Centra Prizrena, kao što su: vodovod, kanalizacija, telefonska mreža,</p>
--	--	---



<p>rrjetin elektrik apo rrjetet tjera të infrastrukturës bëhen pas miratimit të Projektit zbatues nga Drejtoria për Urbanizëm dhe pëlqimit nga Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit.</p>	<p>network or other infrastructure networks may take place after the approval on the implementing Project by the Department for Urbanism and the consent of the Institute for Protection of Cultural Monuments of Prizren</p>	<p>električna mreža ili druge infrastrukturne mreže, mogu se vršiti nakon usvajanja od strane Direkcije za Urbanizam i saglasnosti Institutom za Zaštitu Spomenika Prizrena, usvoji projekat sprovođenja.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b> <b>Mrojtja nga dëmtimi i monumenteve të trashëgimisë kulturore</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Protection of cultural heritage monuments from damage</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Zaštita od oštećivanja spomenika kulturnog nasleđa</b></p>
<p>1. Personi fizik dhe juridik, i cili bën ndërtimin, rrënimin, ndërhyrjet në infrastrukturë apo çarëdo aktivitet tjetër, duhet të ndërmarrë paraprakisht të gjitha masat e nevojshme për të mbrojtur objektin e trashëgimisë kulturore dhe fetare nga shkaktimi i çfarëdo dëmi të mundshëm, gjatë kryerjes së këtyre aktiviteteve.</p>	<p>1. The natural and legal person performing construction, demolition, interventions to the infrastructure or any other activity shall beforehand take all the necessary measures to protect the building of cultural and religious heritage from any damage during the performance.</p>	<p>1. Pravno i fizičko lice, koje gradi, ruši, interveniše na infrastrukturi ili vrši bilo kakvu drugu aktivnost, mora prethodno da preduzme sve neophodne mere kako bi zaštitio objekat kulturnog i verskog nasleđa od bilo kakvog oštećenja tokom obavljanja tih aktivnosti.</p>
<p>2. Masat nga paragrafi 1 i këtij neni duhet të ndërmiren në koordinim me Drejtorinë për Urbanizëm dhe Institutin për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit.</p>	<p>2. The measures under paragraph 1 must be taken in coordination with the Department of Urbanism and the Institute for Protection of Monuments of Prizren.</p>	<p>2. Mere iz stava 1 ovog člana moraju biti preduzete u koordinaciji sa Direkcijom za Urbanizam i Institutom za Zaštitu Spomenika Prizrena.</p>
<p>3. Personi fizik dhe juridik që bën ndërtimin, rrënimin, ndërhyrjet në infrastrukturë apo çfarëdo aktiviteti tjetër të ndaluar, paguan të gjitha shpenzimet e nevojshme për kthimin e objektit të dëmtuar të trashëgimisë kulturore</p>	<p>3. The natural and legal person performing construction, demolition, interventions to infrastructure or any other prohibited activity shall be obliged to pay for all necessary costs of recovering the damaged building of the</p>	<p>3. Pravno i fizičko lice, koje gradi, ruši, interveniše na infrastrukturi ili vrši bilo kakvu drugu zabranjenu aktivnost, je obavezno da plati sve troškove neophodne da oštećeni objekat kulturnog i verskog</p>



<p>dhe fetare në gjendjen para shkakimit të dëmit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 12</b> <b>Gjurmimet arkeologjike</b></p> <p>Gjurmimet Arkeologjike në Qendrën Historike të Prizrenit bëhen në pajtim me Ligjin per Trashëgimi Kulturore Nr. 02/L-88/2006.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 13</b> <b>Pastrimi dhe mbeturinat</b></p> <p>Me qëllim të ruajtjes së monumenteve dhe tërë Qendrës Historike të Prizrenit, Komuna harton Planin e menaxhimit të mbeturinave për këtë qendër në konsultim me Institutin për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 14</b> <b>Lëvizja e automjeteve</b></p> <p>1. Organi kompetent komunal për rregullim të trafikut, harton planin dhe regjimin e posaçëm të transportit automobilistik për Qendrën Historike të Prizrenit me qëllim të sigurimit të lëvizjes së lehtë dhe të</p>	<p>cultural and religious heritage into its pre-damage state.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 12</b> <b>Archaeological research</b></p> <p>Archaeological research within the Historic Centre of Prizren shall take place in accordance with the Law on Cultural Heritage No. 02/L-88/2006.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 13</b> <b>Cleaning and Waste</b></p> <p>In order to preserve the monuments and the entire Historic Centre of Prizren, the Municipality of Prizren shall develop a Waste Management Plan for this centre.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>Movement of Vehicles</b></p> <p>1. The municipal body competent for traffic regulation shall draft the plan and the special regime for vehicle transport within the Historic Centre of Prizren with the purpose of ensuring smooth and continuous movement</p>	<p>nasleđa bude vraćen u stanje pre nego što je načinjena šteta.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 12</b> <b>Arheološka istraživanja</b></p> <p>Arheološka istraživanja u Istorijskom Centru Prizrena se obavljaju u skladu sa Zakonom br. 02/L-88/2006 o Kulturnom Nasleđu.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 13</b> <b>Čišćenje i otpadi</b></p> <p>U cilju zaštite spomenika i celokupnog Istorijskog Centra Prizrena, opština izrađuje plan za upravljanje otpadom za ovaj centar.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 14</b> <b>Kretanje vozila</b></p> <p>1. Nadležni opštinski organ za regulisanje saobraćaja izrađuje plan i poseban režim automobilskog saobraćaja za Istorijski Centar Prizrena u cilju obezbeđivanja neometanog i kontinuiranog kretanja,</p>
---	---	--



<p>vazhdueshme, duke promovuar mjetet jo-motorike të transportit.</p> <p>2. Hyrja e automjeteve të rënda me peshë më të madhe se 3t. është e ndaluar në Qendrën Historike të Prizrenit, përveç për rastet emergjente, për autoambulancat, zjarrfikësit dhe në rast të fatkeqësive natyrore dhe fatëkeqësive tjera.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 15</b> <b>Masat e mbrojtjes ndaj zjarrit apo fatkeqësive natyrore</b></p> <p>1. Komuna harton planin për mbrojtjen e Qendrës Historike të Prizrenit kundër zjarrit, rreziqeve dhe fatkeqësive natyrore dhe fatëkeqësive tjera.</p> <p>2. Çdo lokacion, monument kulturor në pronë private apo publike brenda Qendrës Historike të Prizrenit duhet të jetë i pajisur me aparat zjarrfikës, në pajtim me dispozitat relevante në fuqi si dhe me doracakun e masave mbrojtëse ndaj fatkeqësive natyrore dhe të zjarrit dhe fatkeqësive tjera.</p>	<p>by promoting non-motorised means of transport.</p> <p>2. Access of heavy vehicles weighing more than 3T to the Historic Centre of Prizren shall be prohibited, except for emergency cases, ambulances, fire brigades and in case of natural disasters and other disasters.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 15</b> <b>Fire or Natural Disasters Protection Measures</b></p> <p>1. The Municipality shall draft a plan for the protection of the Historic Centre of Prizren against fire and natural disasters and other disasters.</p> <p>2. Every site, cultural monument under private or public property within the Historic Centre of Prizren must be equipped with fire extinguishers in accordance with the relevant applicable provisions as well as with the manual on protection measures against natural or fire disasters and other disasters.</p>	<p>promovišući nemotorna prevozna sredstva.</p> <p>2. Zabranjen je ulazak teških vozila nosivosti preko 3t u Istorijски Centar Prizrena, osim u hitnim slučajevima, vozilima hitne pomoći, vatrogasnim vozilima, i u slučajevima prirodnih nepogoda i drugih nepogoda.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 15</b> <b>Mere protivpožarne zaštite ili zaštite od prirodnih nepogoda</b></p> <p>1. Opština izrađuje plan za zaštitu Istorijskog Centra Prizrena od požara, i prirodnih nepogoda i drugih nepogoda.</p> <p>2. Svaka lokacija, spomenik kulture u privatnoj ili javnoj svojini unutar Istorijskog Centra Prizrena, mora biti opremljena protivpožarnim aparatima u skladu sa odgovarajućim važećim odredbama, kao i sa priručnikom o merama zaštite od prirodnih nepogoda i od požara i drugih nepogoda.</p>
--	---	--



<b>KREU III</b>	<b>CHAPTER III</b>	<b>POGLAVLJE III</b>
<p data-bbox="218 375 659 407" style="text-align: center;"><b>KONSULTIMI DHE ZBATIMI</b></p> <p data-bbox="163 448 716 553" style="text-align: center;"><b>Neni 16</b> <b>Komiteti për Trashëgiminë Kulturore të Prizrenit</b></p> <p data-bbox="138 634 739 813">1. Komiteti për Trashëgiminë Kulturore të Qendrës Historike të Prizrenit duhet të themelohet nga Komuna e Prizrenit brenda 4 muajve pas hyrjes në fuqi të këtij Ligji dhe përbëhet nga shtatë (7) anëtarë:</p> <p data-bbox="210 854 739 1032">1.1. gjashtë (6) anëtarë të shquar nga shoqëria civile e Kosovës që kanë përvojë në ruajtjen, zhvillimin dhe/ose promovimin e trashëgimisë kulturore të Prizrenit;</p> <p data-bbox="210 1073 716 1179">1.2. tre (3) anëtarë nga shoqëria civile sipas nënparagrafit 1.1. të këtij neni, do të përzgjidhen:</p> <p data-bbox="273 1219 739 1284">1.2.1. një (1) anëtar përzgjidhet nga Bashkësia Islame;</p> <p data-bbox="273 1325 739 1390">1.2.2. një (1) anëtar përzgjidhet nga Kisha Ortodokse Serbe dhe</p>	<p data-bbox="768 375 1356 407" style="text-align: center;"><b>CONSULTATION AND ENFORCEMENT</b></p> <p data-bbox="810 480 1314 553" style="text-align: center;"><b>Article 16</b> <b>Prizren Cultural Heritage Committee</b></p> <p data-bbox="768 634 1369 813">1. Cultural Heritage Committee for the Prizren Historic Centre shall be established by the Prizren Municipality within 4 months after the entry into force of this law and shall be composed of seven (7) members:</p> <p data-bbox="823 854 1352 1000">1.1. six prominent members from Kosovo civil society with experience in the preservation, development and/or promotion of Prizren's cultural heritage;</p> <p data-bbox="831 1073 1365 1179">1.2. three (3) members from civil society referred to in subparagraph 1.1. of this article will be selected:</p> <p data-bbox="882 1219 1344 1284">1.2.1. one (1) member shall be selected by the Islamic Community;</p> <p data-bbox="882 1325 1360 1390">1.2.2. one (1) member shall be selected by the Serbian Orthodox</p>	<p data-bbox="1415 375 1919 407" style="text-align: center;"><b>KONSULTACIJE I SPROVOĐENJE</b></p> <p data-bbox="1415 480 1919 553" style="text-align: center;"><b>Član 16.</b> <b>Komitet za kulturno nasleđe Prizrena</b></p> <p data-bbox="1398 634 1957 813">1. Opština Prizren osniva Komitet za kulturno nasleđe Istorijskog centra Prizrena u roku od 4 meseca nakon stupanja na snagu ovog zakona i sastavljen je od sedam (7) članova:</p> <p data-bbox="1444 854 1919 1000">1.1. šest uglednih članova iz civilnog društva sa iskustvom u očuvanju, razvoju i/ili unapređenju kulturnog nasleđa Prizrena;</p> <p data-bbox="1440 1073 1944 1138">1.2. tri (3) člana iz civilnog društva pod tačkom 1.1. ovog člana će biti izabrani:</p> <p data-bbox="1491 1179 1944 1252">1.2.1. jedan (1) član će biti izabran od strane Islamske Zajednice;</p> <p data-bbox="1491 1292 1957 1390">1.2.2. jedan (1) član će biti izabran od strane Srpske Pravoslavne Crkve, i</p>



<p>1.2.3. një (1) anëtar përzgjidhet nga Kisha Katolike;</p> <p>1.3. së paku dy (2) prej anëtarëve nga shoqëria civile do të jenë ekspertë të njohur në fushën e trashëgimisë kulturore, me kualifikim apo përvojë profesionale në fushë të tillë. Preferencë do të kenë kandidatët që i përmbushin të dy kriteret;</p> <p>1.4. anëtari i shtatë do të jetë përfaqësues i Zyrës Komunale përgjegjëse për Komunitete dhe Kthim.</p> <p>2. Roli i Komitetit është të vëzhgojë dhe këshillojë rreth aktiviteteve në Qendrën Historike të Prizrenit për ruajtjen e trashëgimisë së saj kulturore.</p> <p>3. Komiteti përbëhet nga anëtarë me kualifikime të ndryshme profesionale dhe nga palë të ndryshme të interesit, siç janë organizatat rinore, shoqatat e biznesit, arkitektët, historianët, shoqatat kulturo-artistike.</p> <p>4. Përfaqësuesi i Zyrës Komunale përgjegjëse</p>	<p>Church and</p> <p>1.2.3.one (1) member shall be selected by the Catholic Church;</p> <p>1.3. at least two (2) such members from civil society shall be recognised experts in the field of cultural heritage with education and/or professional experience in such field. Preference shall be given to candidates who meet both criteria;</p> <p>1.4. the seventh member shall be a representative of the Municipal Office responsible for Communities and Return.</p> <p>2. The role of the Committee is to observe and advise on activities in the Historic Centre of Prizren for the preservation of its cultural heritage.</p> <p>3. The Committee shall consist of members of various professional qualifications and stakeholders, such as youth organisations, business associations, architects, historians, cultural-artistic clubs.</p> <p>4. The representative of the Municipal Office</p>	<p>1.2.3. jedan (1) član će biti izabran od strane Katoličke Crkve;</p> <p>1.3. najmanje dva člana iz civilnog društva treba da budu priznati stručnjaci u oblasti kulturnog nasleđa sa obrazovanjem i/ili profesionalnim iskustvom u takvoj oblasti. Prioritet će biti dat kandidatima koji zadovoljavaju oba kriterijuma;</p> <p>1.4. sedmi član će biti predstavnik Opštinske kancelarije zadužene za zajednice i povratak;</p> <p>2. Uloga Komiteta je da nadgleda i savetuje o aktivnostima u Istorijском centru Prizrena za zaštitu njegovog kulturnog nasleđa.</p> <p>3. Komitet čine članovi saraznim stručnim kvalifikacijama i iz raznih interesnih grupa, kao što su omladinske organizacije, društva privrednika, arhitekta, istoričari, kulturno umetnička društva.</p> <p>4. Predstavnik Opštinske kancelarije</p>
---	--	--



<p>për Komunitete dhe Kthim duhet të konsultohet me komunitetet e ndryshme të cilat janë të lidhura historikisht me Qendrën Historike të Prizrenit, dhe të përfaqësojë mendimet e tyre në kuadër të Komitetit.</p> <p>5. Anëtarët e Komitetit emërohen prej Kuvendit të Komunës për periudhë 3 vjeçare, përmes procedurës e cila përfshin ftesë publike duke i përcaktuar kushtet për konkurrim dhe anëtarësim.</p> <p>6. Asambleja Komunale emëron anëtarët e Komitetit të përzgjedhur nga Kisha Katolike, Bashkësia Islame dhe nga Kisha Ortodokse Serbe për këtë mandat.</p> <p>7. Kryesuesi i Komitetit duhet të zgjedhet me votim të fshehtë nga shumica e anëtarëve të Komitetit.</p> <p>8. Komiteti takohet së paku një here në çdo tre muaj dhe publikon punën e tij me informatë publike dhe për këtë punë i raporton Kuvendit Komunal.</p> <p>9. Kuorumi arrihet kur janë të pranishëm 5 anëtarë të Komitetit.</p> <p>10. Shkarkimi i anëtarit të Komitetit, bëhet</p>	<p>responsible for Communities and Return shall consult with and represent within the Committee the opinions of the various communities that are historically attached to the Historic Centre of Prizren.</p> <p>5. The members of the Committee shall be appointed by the Municipal Assembly for a 3-year period through a procedure that includes public invitation specifying the criteria for running for the position and membership.</p> <p>6. The Municipal Assembly shall appoint the Committee members selected by the Catholic Church, Islamic Community and Serbian Orthodox Church for such a term.</p> <p>7. The Chairperson of the Committee shall be elected by secret voting by the majority of members of the Committee.</p> <p>8. The Committee shall meet at least once every three months and publish its work and report to the Municipal Assembly.</p> <p>9. Quorum is met when 5 members of the Committee are present.</p> <p>10. The dismissal of a member of the</p>	<p>zadužene za zajednice i povratak treba da se konsultuje sa Komitetom i zastupa mišljenje različitih zajednica koje su istorijski povezane sa Istorijskim centrom Prizrena.</p> <p>5. Članove Komiteta imenuje Skupština opštine na mandat u trajanju od 3 godine kroz postupak javnog poziva u kojem se utvrđuju uslovi konkurisanja i članstvo.</p> <p>6. Skupština opštine postavlja članove Komiteta koje izaberu Katolička crkva, Islamska zajednica i Srpska Pravoslavna Crkva za navedeni mandat.</p> <p>7. Predsedavajući Komiteta se bira tajnim glasanjem od strane većine članova Komiteta.</p> <p>8. Komitet se sastaje najmanje jednom u svaka tri meseca i objavljuje svoj rad javnim obaveštenjem i za svoj rad podnosi izveštaje Skupštini opštine.</p> <p>9. Kvorum je ispunjen kada je prisutno 5 članova Komiteta.</p> <p>10. Na predlog predsednika opštine ili</p>
--	---	---





<p>nga Kuvendi i Komunës pas propozimit të bërë nga Kryetari i Komunës ose me propozim të Kryesuesit të Komitetit, nëse tri herë radhazi pa arsye të vlefshme nuk ka marrë pjesë në mbledhje të Komitetit konform Udhëzimit Administrativ të MAPL-së nr. 2008/10.</p> <p>11. Në rast të dorëheqjes ose shkarkimit të anëtarit, emërohet anëtari i ri menjëherë pas identifikimit të kandidatit të kualifikuar në pajtim me këtë nen, por në asnjë rast jo më vonë se 90 ditë.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 17</b> <b>Informimi publik lidhur me kërkesat për projekt</b></p> <p>1. Drejtoria për Urbanizëm përpilon në baza javore listën e kërkesave të pranuar për projekte.</p> <p>2. Lista nga paragrafi 1 i këtij neni, duhet të jetë publike dhe duhet t'u shpërndahet anëtarëve të Komitetit.</p> <p>3. Dosja e plotë e kërkesave për projekte mirëmbahet dhe vihet në dispozicion për publikun nga Drejtoria për Urbanizëm.</p>	<p>Committee shall be carried out by the Municipal Assembly after the proposal made by the Mayor or the Chairperson of the committee if he/she is absent at the meetings of the Committee three times in a row without a valid justification, in accordance with Administrative Instruction of MLGA nr.2008/10.</p> <p>11. In case of resignation or dismissal a new member shall be appointed as soon as a qualified candidate is identified in accordance with this article, and in no case exceeding 90 days.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 17</b> <b>Public information of project requests</b></p> <p>1. On a weekly basis, the Department of Urbanism shall compile a list of the received project requests.</p> <p>2. The list under paragraph 1 of this Article shall be made available to the public and distributed to the members of the Committee.</p> <p>3. The complete file of the project requests shall be maintained and made publicly accessible by the Department of Urbanism.</p>	<p>predsedavajućeg Komiteta, Skupština opštine, razrešava člana Komiteta, ukoliko tri puta zaredom, iz neopravdanih razloga, ne prisustvuje na sednicama Komiteta u skladu sa Administrativnim uputstvom MALS-a br. 2008/10.</p> <p>11. U slučaju ostavke ili razrešenja, novi član se imenuje čim se identifikuje kvalifikovani kandidat u skladu sa ovim članom, i ni u kom slučaju ne duže od 90 dana.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 17</b> <b>Javno informisanje u vezi zahteva za projekat</b></p> <p>1. Direkcija za urbanizam nedeljno izrađuje spisak primljenih zahteva za projekte.</p> <p>2. Spisak iz stava 1. ovog člana mora biti javan i treba da se raspodeli članovima Komiteta.</p> <p>3. Direkcija za urbanizam održava i stavlja na raspolaganje javnosti kompletan dosije zahteva za projekte.</p>
---	--	--



<b>Neni 18 Konsultimi</b>	<b>Article 18 Consultation</b>	<b>Član 18 Konsultacije</b>
<p>1. Drejtoria për Urbanizëm, i dorëzon Institutit për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit dhe Kryesuesit të Komitetit për Trashëgimi Kulturorë një kopje të të gjitha kërkesave për projekte për leje urbanistike, ndërtimi, rrënimi apo ndryshimi të objekteve, për ndërrim të destinimit të tyre, zhvillim të aktiviteteve të përkohshme apo çfarëdo zhvillimi tjetër brenda Qendrës Historike të Prizrenit.</p> <p>2. Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit, jep pëlqimin ose e refuzon kërkesën për projekt brenda 15 ditësh.</p> <p>3. Komiteti konsultohet me pronarin institucional ose privat nëse prona e institucionit ose ajo private preket nga kërkesa për projektin.</p> <p>4. Komiteti duhet të kërkojë pajtimin e Kishës Ortodokse Serbe për çdo aktivitet, i cili prek pronat e Kishës Ortodokse Serbe në Qendrën Historike të Prizrenit në pajtim me Aneksin 5 të Propozimit Gjithëpërfshirës të Zgjidhjes dhe Kushtetutën.</p>	<p>1. The Department of Urbanism shall submit to the Institute for Protection of Monuments of Prizren and to the Chairperson of the Cultural Heritage Committee a copy of all project requests for urban permits to construct, demolish or modify buildings, change their use, conduct temporary activities or any other developments within the Historic Centre of Prizren.</p> <p>2. The Institute for Protection of Monuments of Prizren shall give its consent on the project request or its rejection within 15 days.</p> <p>3. The Committee shall consult with the institutional owner if the institution property will be affected by the project request;</p> <p>4. The Committee shall seek the agreement of the Serbian Orthodox Church for any activities that would affect the Serbian Orthodox Church's properties in the Historic Centre of Prizren in accordance with Annex V of the Comprehensive Settlement Proposal and the Constitution.</p>	<p>1. Direkcija za Urbanizam podnosi Institutu za Zaštitu Spomenika Prizrena i predsedniku Komiteta za Kulturno Nasleđe jedan primerak svih zahteva za projekte, za građevinske, urbanističke dozvole, rušenje i izmenu objekata, izmenu njihovih namena, vršenje privremenih aktivnosti ili bilo kakav drugi razvoj unutar Istorijskog Centra Prizrena.</p> <p>2. Institut za Zaštitu Spomenika Prizrena odobrava ili odbija zahtev za projekat u roku od 15 dana.</p> <p>3. Komitet se konsultuje sa institucionalnim ili privatnim vlasnikom ukoliko će zahtev projekta uticati na imovinu institucije ili pojedinca.</p> <p>4. Komitet traži saglasnost Srpske Pravoslavne Crkve za svaku aktivnost koja će uticati na imovine Srpske Pravoslavne Crkve u Istorijskom Centru Prizrena u skladu sa Aneksom V Sveobuhvatnog predloga za rešenje statusa i Ustavom.</p>



<p>5. Nëse dikush nga anëtarët e Komitetit ka ndonjë kundërshtim/vërejtje për një kërkesë për projekt, ai/ajo ka të drejtë të kërkojë konsultime shtesë.</p> <p>6. Kërkesa nga paragrafi 3 i këtij neni, duhet t'i drejtohet me shkrim Drejtorisë për Urbanizëm brenda 15 ditëve, duke i dërguar kopje Kryesuesit të Komitetit.</p> <p>7. Në qoftë se pas shtyerjes prej 15 ditëve, në Drejtorinë për Urbanizëm nuk arrin asnjë kundërshtim ose kërkesë për konsultime shtesë, atëherë mund të procedohet me lëshimin e lejës.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 19</b> <b>Kërkesa për konsultime shtesë</b></p> <p>1. Në qoftë se një kërkesë për konsultime shtesë i dërgohet Drejtorisë për Urbanizëm, Kryesuesi i Komitetit thërret palët përkatëse (ku përfshihen anëtarët e Komitetit, Drejtoria për Urbanizëm, Instituti për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit dhe palën që e parashtron kërkesën) për një takim me qëllim të adresimit të shqetësimeve dhe të negocimit të ndryshimeve të mundshme në projektin e parashtruar.</p>	<p>5. Should any of the members of the Committee have any objection/remark to a project request, he/she has the right to request additional consultation.</p> <p>6. The request under paragraph 3 of this Article shall be addressed in writing to the Department of Urbanism within 15 days, with a copy to the chairperson of the Committee.</p> <p>7. If after the period of 15- days postponement the Department of Urbanism has not received any objection or any request for additional consultation, it may then proceed with issuing the permit.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 19</b> <b>Request for Additional Consultation</b></p> <p>1. Shall an appeal for additional consultation be sent to the Department of Urbanism, the chairperson of the Committee shall call the relevant parties (which include the Committee members, the Department of Urbanism, the Institute for Protection of Monuments of Prizren and the requesting party) to a meeting in order to communicate the concerns and negotiate possible modifications to the project request.</p>	<p>5. Ukoliko neki od članova Komiteta ima neki prigovor/napomenu za neki zahtev za projekat, on ili ona imaju pravo da traže dodatne konsultacije.</p> <p>6. Zahtev iz stava 3. ovog člana se podnosi u pismenoj formi Direkciji za Urbanizam u roku od 15 dana, a jedan primerak predsedniku Komiteta.</p> <p>7. Ukoliko nakon isteka roka od 15 dana Direkciji za Urbanizam ne stigne nijedan prigovor ili zahtev za dodatne konsultacije, onda se može ici sa izdavanjem dozvole.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 19</b> <b>Zahtev za dodatne konsultacije</b></p> <p>1. Ukoliko se zahtev za dodatne konsultacije uputi Direkciji za Urbanizam, predsednik Komiteta poziva dotične stranke (i to: članove Komiteta, Direkciju za Urbanizam, Institut za Zaštitu Spomenika Prizrena i podnosioca zahteva) na sastanak u cilju razmatranja zabrinutosti i pregovaranja mogućih izmena na podnet projekat.</p>
--	--	---



<p>2. Nëse palët pajtohen me konsensus për ndryshime në projektin fillestar, versioni i plotë i kërkesës së ndryshuar i dorëzohet Komitetit dhe Institutit për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit për pajtimin e tyre formal para se të lëshohet leja.</p>	<p>2. Shall the parties agree by consensus on modifications to the initial request, the full version of the modified request shall be submitted to the Committee and Institute for Protection of Monuments of Prizren for their formal consent before the permit is granted.</p>	<p>2. Ukoliko se stranke slože konsenzusom oko izmena prvobitnog projekta, puna verzija izmenjenog zahteva se podnosi Komitetu i Institutu za Zaštitu Spomenika Prizrena na njihovo zvanično odobrenje pre izdavanja dozvole.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 20</b> <b>Moratoriumi</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 20</b> <b>Moratorium</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 20</b> <b>Moratorijum</b></p>
<p>1. Në qoftë se brenda 15 ditëve pas kërkesës për konsultime shtesë nuk arrihet marrëveshja, duhet të aplikohet një periudhë moratoriumi prej 15 ditësh shtesë.</p>	<p>1. Shall no agreement be reached within 15 days after the request for additional consultation a moratorium period shall apply for 15 more days.</p>	<p>1. Ukoliko se ne postigne dogovor u roku od 15 dana od dana podnošenja zahteva za dodatne konsultacije, primenjuje se moratorijum u trajanju od dodatnih 15 dana.</p>
<p>2. Gjatë periudhës së moratoriumit, cilado palë mund të vendosë për ta dorëzuar rastin në KZM, në pajtim me Ligjin për Zonat e Veçanta të Mbrojtura Nr. 03/L-039/2008.</p>	<p>2. During the moratorium period, any of the parties may choose to submit the case to the IMC in accordance with the Law on Special Protective Zones No.03/L-039/2008.</p>	<p>2. Tokom moratorijuma, bilo koja stranka može da odluči da podnese predmet SSN-u, u skladu sa Zakonom br. 03/L-039/2008 o Specijalnim Zaštitnim Zonama.</p>
<p>3. Pas skadimit të moratoriumit leja mund të lëshohet nga organi përkatës, përveç nëse KZM – ja udhëzon ndryshe.</p>	<p>3. After expiry of the moratorium, the permit may be issued by the relevant authority, unless otherwise instructed by the IMC.</p>	<p>3. Nakon isteka moratorijuma, dozvolu izdaje nadležan organ, osim kada SSN drugačije naloži.</p>



<p style="text-align: center;"><b>Neni 21</b> <b>Mbikëqyrja inspektuese</b></p> <p>1. Për zbatimin e këtij Ligji, organi komunal për inspektim në bashkëpunim me Institutin për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit, cakton inspektorë për mbikëqyrjen e aktiviteteve dhe zhvillimeve në Qendrën Historike të Prizrenit.</p> <p>2. Inspektorët mbulojnë fushat e urbanizmit, ndërtimit, trashëgimisë kulturore dhe shërbimeve publike.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 21</b> <b>Inspection Supervision</b></p> <p>1. For the purpose of implementing this Law, the municipal body for inspection in cooperation with the Institute for Protection of Monuments of Prizren shall assign inspectors for supervising the activities and developments in the Historic Centre of Prizren.</p> <p>2. Inspectors shall cover fields or urbanism, construction, cultural heritage and public services.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 21</b> <b>Inspekcijski nadzor</b></p> <p>1. Za sprovođenje ovog Zakona, opštinski organ za inspekciju u saradnji sa Institutom za Zaštitu Spomenika Prizrena, određuje inspektore za nadgledanje aktivnosti i dešavanja u Istorijskom Centru Prizrena.</p> <p>2. Inspektori pokrivaju oblasti urbanizma, gradnje, kulturnog nasleđa i javnih usluga.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 22</b> <b>Masat ndëshkuese</b></p> <p>Gjobat e parapara me Ligjin për Planifikim Hapësinor dhe Ligjin për Ndërtim, dyfishohen në rast të shkeljeve brenda Qendrës Historike të Prizrenit, ndërsa zbatohen masat sanksionuese të parapara në Ligjin për Trashëgiminë Kulturore.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 22</b> <b>Punitive Measures</b></p> <p>All fines as set forth by the Law on Spatial Planning and the Law on Construction shall be doubled in the case of violations/minor offenses within the Historic Centre of Prizren, whereas are implemented the approbatory measures as foreseen in the Law on Cultural Heritage.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 22</b> <b>Kaznene mere</b></p> <p>Sve novčane kazne predviđene Zakonom o Prostornom Planiranju i Zakonom o Izgradnji, udvostručice se u slučaju povreda unutar Istorijskog Centra Prizrena, dok sprovode se kaznene mere predviđene u Zakonu za Kulturno Nasleđe .</p>



<b>KREU IV</b>	<b>CHAPTER IV</b>	<b>POGLAVLJE IV</b>
<b>ZHVILLIMI DHE PROMOVIMI</b>	<b>DEVELOPMENT AND PROMOTION</b>	<b>RAZVOJ I UNAPREĐENJE</b>
<b>Neni 23</b> <b>Zyra e Qendrës Historike të Prizrenit</b>	<b>Article 23</b> <b>Office of Historic Centre of Prizren</b>	<b>Član 23</b> <b>Kancelarija Istorijskog Centra Prizrena</b>
<p>1. Komuna e Prizrenit, në kuadër të fushëveprimit të saj, themelon një Zyrë për Qendrën Historike të Prizrenit, me qëllim të:</p> <p>1.1. koordinimit të veprimeve që lidhen me mbrojtjen, zhvillimin dhe promovimin e Qendrës Historike të Prizrenit, përfshirë asistencën ndërkombëtare;</p> <p>1.2. promovimit dhe zhvillimit të Qendrës Historike të Prizrenit si destinim turistik me një trashëgimi kulturore të shquar shumetnike;</p> <p>1.3. nxjerrjes dhe shpërndarjes së informatave të sakta sa i përket Qendrës Historike të Prizrenit, përfshirë hartat informuese, listën e shërbimeve të ofruara, agjendat kulturore dhe reklamat.</p> <p>2. Kërkesat për tubime publike brenda Qendrës Historike të Prizrenit lejohen pas</p>	<p>1. The Municipality of Prizren shall, within its scope of work, establish an Office for the Historic Centre of Prizren, with the following purpose:</p> <p>1.1. coordination of actions related to the protection, development and promotion of the Historic Centre of Prizren, including the international assistance;</p> <p>1.2. promoting and developing the Historic Centre of Prizren as a touristic destination with outstanding multi-ethnic cultural heritage;</p> <p>1.3. production and dissemination of accurate information about the Historic Centre of Prizren, including information maps, list of available services, cultural agenda and advertisements.</p> <p>2. Requests for public gatherings within the Historic Centre of Prizren shall be allowed</p>	<p>1. Opština Prizren, u sklopu svog delokruga rada, osniva Kancelariju za Istorijски Centar Prizrena, s ciljem da:</p> <p>1.1. koordinira akcije koje se tiču zaštite, razvoja i unapređenja Istorijskog Centra Prizrena, uključujući međunarodnu asistenciju;</p> <p>1.2. unapredi i razvije Istorijски Centar Prizrena kao turistička destinacija sa veoma znamenitom multietničkim kulturnim nasleđem;</p> <p>1.3. pruži i raspodeljuje tačne informacije o Istorijskom Centru Prizrena, uključujući informativne mape, spisak pruženih usluga, kalendar kulturnih dešavanja i oglase.</p> <p>2. Zahteve za javna okupljanja unutar Istorijskog Centra Prizrena se odobravaju</p>



<p>marrjes së pëlqimit nga Drejtoria për Shërbime Publike dhe Zyra e Qendrës Historike të Prizrenit, në mënyrë që ajo të miratohet.</p> <p>3. Zyra e Qendrës Historike të Prizrenit punon në bashkëpunim të ngushtë me të gjitha palët përkatëse të interesit, përfshirë Komitetin, Institutin për Mbrojtjen e Monumenteve të Prizrenit, Shoqatën e Biznesit, Zyrën Komunale për Komunitete, komunitetet fetare dhe organizatat e tjera të shoqërisë civile.</p> <p style="text-align: center;"><b>KREU V</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DISPOZITAT KALIMTARE DHE PERFUNDIMTARE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 24</b> <b>Mjetet financiare</b></p> <p>1. Komuna pranon mjete të nevojshme financiare për kompetencat shtesë lidhur me mbrojtjen dhe promovimin e trashëgimisë kulturore dhe fetare të kërkuara nga ky ligj.</p> <p>2. Mjetet nga paragrafi 1 i këtij neni, përcaktohen në pajtim me Ligjin Nr. 03/L-</p>	<p>after receiving the consent of the Department for Public Services and Office for the Historic Centre of Prizren, in order for it to be approved.</p> <p>3. Office for the Historic Centre of Prizren shall work in close cooperation with all relevant stakeholders, including the Committee, the Institute for Protection of Monuments of Prizren, the Business Association, the Municipal Communities Office, religious communities and other civil society organisations.</p> <p style="text-align: center;"><b>CHAPTER V</b></p> <p style="text-align: center;"><b>TRANSITIONAL AND FINAL PROVISIONS</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Article 24</b> <b>Funds</b></p> <p>1. The Municipality shall receive necessary funds for its enhanced competencies related to the protection and promotion of the cultural and religious heritage as required by the present law.</p> <p>2. The funds from paragraph 1 of this Article shall be allocated in accordance with the Law</p>	<p>nakon dobijanja saglasnosti Direkcije za javne službe i Kancelarije Istorijskog Centra Prizrena, kako bi se isti usvojili.</p> <p>3. Kancelarija za Istorijски Centar Prizrena blisko saraduje sa svim odgovarajućim zainteresovanim stranama, uključujući Komitet, Institut za Zaštitu Spomenika Prizrena, društvo privrednika, Opštinsku Kancelariju za Zajednice, verske zajednice i druge organizacije civilnog društva.</p> <p style="text-align: center;"><b>POGLAVLJE V</b></p> <p style="text-align: center;"><b>PRELAZNE I ZAVRŠENE ODREDBE</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 24</b> <b>Finansijska sredstva</b></p> <p>1. Opština prima potrebna finansijska sredstva za dodatne nadležnosti u vezi sa zaštitom i unapređenjem kulturnog i verskog nasleđa koje se zahtevaju ovim zakonom.</p> <p>2. Sredstva iz stava 1. ovog člana se utvrđuju u skladu sa Zakonom Br. 03/L-</p>
---	--	--



<p>049/2008 për Financat e Pushtetit Lokal.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 25</b> <b>Raporti me ligjet tjera</b></p> <p>1. Komuna dhe autoritetet përkatëse shtetërore sigurojnë që ligjet, rregulloret dhe planet hapësinore dhe urbanistike që aplikohen brenda Qendrës Historike të Prizrenit të jenë në përputhshmëri me dispozitat e këtij Ligji.</p> <p>2. Dispozitat ligjore të cilat janë në kundërshtim me dispozitat për themelimin dhe menaxhimin e Qendrës Historike të Prizrenit, nuk aplikohen.</p> <p>3. Asgjë në këtë Ligj nuk duhet të interpretohet si kufizim ose ndikim tjetër në të drejtat, privilegjet, statusin dhe imunitetet e dhëna nga Propozimi Gjithëpërfshirës për Zgjidhjen e Statusit të Kosovës dhe Kushtetuta</p>	<p>No.03/L-049/2008 on Local Government Finance.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 25</b> <b>Consistency with other laws</b></p> <p>1. The Municipality and the relevant national authorities shall ensure that laws, regulations and spatial and urbanistic plans that are applicable within the Historic Centre of Prizren are in conformity with the provisions of this Law.</p> <p>2. The law provision which are in contradict with the provision related to the establishment and management of Historic Center of Prizren, are not applicable.</p> <p>3. Nothing in this Law shall be construed as limiting or otherwise affecting the rights, privileges, status and immunities granted by the Comprehensive Proposal for the Kosovo Status Settlement and the Constitution.</p>	<p>049/2008 o Finansijama Lokalne Samouprave.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 25</b> <b>Doslednost sa drugim zakonima</b></p> <p>1. Opština i odgovarajuće državne vlasti obezbeđuju da zakoni, uredbe, kao i prostorni i urbanistički planovi koji se primenjuju za Istorijski Centar Prizrena budu u skladu sa odredbama ovog zakona.</p> <p>2. Zakonske odredbe koje su u suprotnosti sa odredbama o osnivanju i upravljanju Istorijskog Centra Prizrena, neće se primenjivati.</p> <p>3. Ništa u ovom zakonu neće biti tumačeno kao ograničavajuće ili na neki drugi način da utiče na prava, privilegije, status i imunitete koje dodeljuje Sveobuhvatni predlog za rešenje statusa i Ustav.</p>
--	--	--



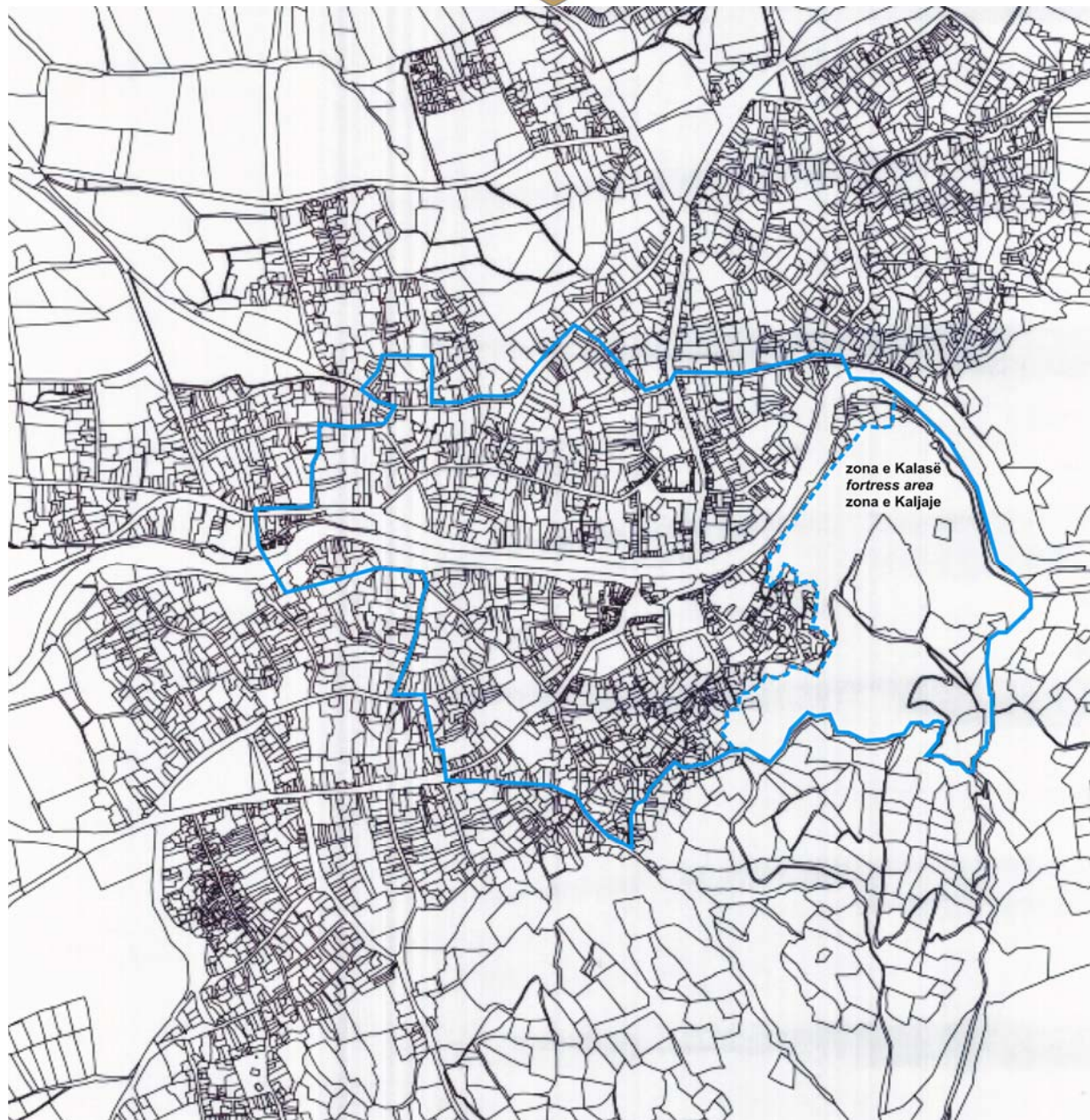


<b>Neni 26</b> <b>Hyrja në fuqi</b>	<b>Article 26</b> <b>Entry into Force</b>	<b>Član 26</b> <b>Stupanje na snagu</b>
<p>Ky ligji hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p>	<p>This law enters into force fifteen (15) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p>	<p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana posle objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p>
<p>Jakup Krasniqi</p> <hr/>	<p>Jakup Krasniqi</p> <hr/>	<p>Jakup Krasnići</p> <hr/>
<p>Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p>President of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p>Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>



**SHTOJCA I**

**Qendra Historike e Prizrenit**



zona e Kalasë  
fortress area  
zona e Kaljaje



### **Parcelat kadastrale të cilat përfshihen në Qendrën Historike të Prizrenit:**

4883,3667,3671,3672,4882,3670,3669,3668,3662/2,3662/1,3660,3661,3656,7685/4,7685/3,3645,3654,3655,3657,3659,3634,3622,  
90416,3627,3632,3631,3635,3633,90411,3658,3636,3630,3628,3625,3623,3614,3624,3610,3613,3588,3587,3586,3584,3585,3589,  
3611,3612,3607,90321,3606,3604,3603,3602,3599,3600,3595,3596,3594,3593,3597,3593,3590,3591,3592,3583,3637,3638,3640,  
3639,3647,3646,3643,3642,3577,90324,3565,3566,3567,3569,3573,3574,3575,3576,3641,3644,3653,90456,3650,90322,3648,3226,  
3629,3582,3580,3581,4872,3579,3564,90437,3460,3459,3461,3462,3458,3458,3456,3455,3457,3454,3453,3464,3463,90350,3450,  
3451,3452,3449,90323,90414,3436,3438,3435/2,3435,3440,3441,3442,3431,3430,3429,3419/1,3419/2,3420/2,3421,3420/1,3422,  
3423,3424,3428,3427,3424,3426,3425,3400,3372,3373,3385,3387,90353,3388,90367,90370,3382,3381,3380,3374,3375,3376,3377,  
3378,4873,3379,3477,3476,3475,3474,3471,3473,3472,3470,3469,3468,3467,3466,4822,2385,2386,2387,2384,2383,2380,2379,2268,  
2269,2270,2271,2381,2260,2262,2261,2263,2265,2264,2267,2266,2258,2259,2255,2251,2252,2257,2256,2250,2249,2248,2247,2246,  
2254,2253,2235,2234,2236,2240,2238,2237,2241,2239,2242,2243,2244,2245,2388,2378,2377,2376,2375,2374,2371/1,2371/2,2373,  
2372,2370,2214,2216,2217,2215,2213,2212,2211,2218,2233,2232,2228,2229,2231,2230,2227,2225,2226,2224,2223,2222,2221,2220,  
2219,2202,2204,2201,2200,2199,2198,2205,2197/2,2207,2208,2209,2210,1437,1438/1,1438/2,1439,1440,1441,1444,1443,1442,1445  
,1447,1446,1449,1448,1450,1451,1453,1463,1454,1456,1455,1457,1458,1459,1462,1460,1461,2179,2180,2181,2182,2183,2184,2206  
,2185,2196/2,2197/1,2196/1,2195,2186,2187,2191,2190,2189,2188,2162,2161,2160,2164,2165,2163,2166,2168,2169,2170,2171,  
2172,2173,2175,2178,2177,2167,2157,2156,2158,2159,2161,2149,2150,2151,2152/4,2152/3,2152/2,2152/1,2153/6,2153/5,2153/4,  
2153/3,2153/2,2153/1,2154/2,2152/1,2155,1961,1962,1963,1964,1968,1969,1970,1971,1973,1976,1977,1978,1979,1980,1981,1999,  
2013,2014,2015,2016,2017,2019,90435,90343,2097,90452,2099,4812,2042,2041,2040,2039,2038,2023,2022,2021,2020,2087,2086,  
2088,2089,2098,2091,2092,2093,2096,2094,2095,2077,2076,2078,90403,90285,2084,2081,2083,2082,2085,3077,3076,3081,3078,  
3080,3079,3084,3083,3082,3085,3086,3244,3243,3242,3241,3240,3239,3237,3238,3089,3091,3090,3092,3096,3087,3088,3095,3094,  
3093,3234,3230,3235,3233,3103,3102,3101,3100,3097,3098,3099,3108,3109,4871,3106,3107,3105,3104,3110,3111,3112,3113,3114,  
3115,3116,3117,3228,3119,3120,3121,3136,3139,3140,3138,3141,3146,3145,3144,3143,3142,3137,3135,3134,3133,3132,3131,3147,  
3148,3149,3150,3152,3153,3154,3155,3156,3159,3158,3160,3166/1,3161,90331,3162,3163,3164,3165,3166,/2,3173,3174,3175,3176  
,3177,3178,3179,3180,3181,3182,3232,3231,3225,3224,3223,3219,3218,3220,3226,3222,3227,3221,3217,1663,1332,1330,1659,1944  
,1658,1668,1670,1667,1671,1676,1677,4833,1675,1669,1672,1673,1674,1942,1941,1942,1940,1939,1938,1685,1686,1687,1688,1684  
,1679,4833,1683,1681,1680,1937,1936,1934,1943,1917,1918,1932,1931,1930,1928/1,1928/2,1929,1928/3,1933,1927,1926,1925,



1924,4837,4833,1975,1983,1982,1986,1987,1988,1989,1990,1991,1992,1993,1994,1995,1996,1997,1998,1999,1975,1974,1967,1966,  
1972,1965,1698,1699,1702,1703,1701,1695,1694,1693,1692,90402,1689,1707,1708,1706,1710,1715,1711,1712,1705,1709,4838,  
1704,1700,1914,1912,1906,1913,1907,1908,1911,1910,1909,1903,1904,1905,2062,2063,2066,2067,2068/1,2068/2,4847,2074,2075,  
2072,2073,2071,2070,2069,2065,2064,2061,2060,2043,4846,2047/1,2047/2,2046/2,2046,2045,90287,2044,90289,2048,2049,2050,  
2051,2052,2053,2054,2059,2055,2058,2056,2057,2035,2034,2036,2033,2032,2037,2030,2031,90288,2029,2028,2027,2026,2024,  
2025,2272,2273,2274,2366,2369,2364,2363,2362,2361,2358,2360,2359,2276,2277,2283,2284,2285,2282,2281,2280,2279,2365,2275,  
2278,2357,2356,4850,2354,2353,2352,2351,2290,2287,2294,2355/1,2355/2,2291,2289,2288,2296,2297,2298,2295,2347,2346,2344,  
2299,2349,2286/1,2286/2,2350,2348,2345,2300,2301,2343,2342,2341,2340,2303,2304,2305,2309,2306,2307,2308,2302,2310,2311,  
2312,2314,2313,2319,2320,2323,2315,2318,2322,2316,2317,2324,2325,2335,2326,2328,2329,2321,2337,2336,2330,2338,2333,2331,  
2332,2134,2133,2132,2135,2136,2137,2138,2139,2005,2005/2,2006/3,2128,2127/2,2127/1,2148,2147,2146,2145,2004,2144,2005/5,  
2005/4,2005/3,2141,2142,2143,90365,90292,2005/1,2006/2,2118/1,2118/2,2117,2116,2114,2113,2007,2012,2008,2009,2010,2011,  
2112,2114,2113,90429,2103,1651,1652,1947,1948,1951,1952,1949,1950,90286,1960,1953,1946,1945,1657,1656,1653,1650,1654,  
1655,1954,1955,1956,1657,1958,1660,1665,1664, 3850, 3847, 3845, 3843, 3844, 3842, 3846, 3849, 3848, 3839, 3838, 3835, 3836,  
3837, 3833, 3832, 3828, 3827, 3830, 3829, 3831, 3827/2, 3827/1, 3730, 3731, 3729, 3733, 3732, 3734, 4881, 3695, 3696, 3697, 3722,  
3728, 3727, 90326, 3725, 3724, 3723, 3721, 3698, 3699, 3702, 3694, 3693, 3690, 3691, 3692, 4874, 3350, 3351, 3352, 3715, 3716,  
3717, 3841, 3840, 3842, 3717, 3718, 3719, 3720, 3700, 3701,3707, 3708, 3709, 3706, 3705, 3704, 3367, 3366, 3365, 3363, 3361,  
3360, 3362, 3357, 3356, 3359, 3358, 3355, 3354, 90371, 3714/2, 3620, 3619, 3618, 2621, 3713, 3711, 3714/3, 3714/1, 3703,3682,  
3683, 3681, 3710, 3712, 3685, 3684, 3703, 3687, 3665, 3692, 3689, 3688, 90318, 3686, 3368, 4884, 3735, 3736, 3737, 3749, 3750,  
3752, 3751, 3748, 3747, 3739, 3738, 3741, 3742, 3740, 3743, 3745, 3744, 3746, 3815, 3814, 3822, 3816, 3813, 3821, 90325, 3825,  
3826, 3820, 3819, 3818, 3817, 3809, 3808, 3810, 3911, 3802, 3805, 3807, 3806, 3801, 3804, 3803, 3679, 3678, 3677, 3676, 90319,  
3675, 3680, 3673, 3674, 3666, 3665, 3664,  
3663, 3667,2130,2126,2125,90293,2124,2123,2122,2121,3399,3398,3397,3396,3395,3394,3393,3392,3391,3390,3389,3388,4807/2  
,3443,3445,3446,3444,3448,3447,3418,3415,3417,3414,3416,3411,3413,3410,3412,3407,3409,3406,3408,3405,3403,3402,3404,  
90332,3172,3170,3171,3169,3168,3167,3183,3184,3186,3185,3130,3129,3128/1,3128/2,3127,3126,3122,3123,3228,3236,3229,4867,  
3297,3216,3215,3212,3211,3210,3208,3207,3209,3206,3205,3204,3203,3201,3202,3200,3199,3198,3214,3188,3187,3189,3190,3191,  
3192,3193,3213,3194,3195,3196,3197/1,3197/2,4864,3371,3369,3370,3306,3299,3298,3300,3301,3302,3303,3307,3296,3295,3294,  
3293,3290,3289,3288,3287,3286,3282,3283,3284,3285,3919,3918/1,3918/2,3917,3916,3915,3292,3291,3914,3291,3913,3912,3910,  
3305,3897,3898,3899,3901,3900,3902,3903,3904,3905,3906,3907,3908,3909,3924,3857,3855,3309,3316,3315,3314,3854,3853,3311,  
3312,3313,90418,3852,3851,3858,3860,3859,3870,3896,3895,3893,3894,3892,3889,3886,3867,3868,3862,3861,3863,3864,3873,387  
4,3871,3869,3872,3878,3888,3887,3879,3880,3881,3882,3883,3884,3865,3866,3338/1,3339,3340,3341,4870,3338/2,3337,3336,



3335,3333,3334,3332,3331,3330,3329,3328,3327,3326,3325,3324,3342,3343,3344,3345,3346,3347,3348,3349,3323,3322,3320,3321, 331,3319, 3248/1, 3247/0, 3246/0, 3248/2, 3249/0, 3250/0, 3245/0, 3255/0, 3254/0,3251/0, 3253/0, 3256/0, 3252/0, 3257/0, 3258/0, 3259/0, 3260/0, 3261/0, 3264/0, 3262/0, 3263/0,3265/0,3271/0, 3266/0, 3267/0, 3269/0, 3268/0, 3270/0, 3272/0, 3275/0, 3274/0,3273/0,3276/1,3276/2, ,2544/1,2544/1,2544/2, 2545/0,2547/0, 2546/0,2548/0,2553/0,2552/0,2554/0,2551/0, 2549/0, 2550/2, 2555/0, 2550/1,4781/0, 2558/0, 2559/0, 2556/0, 2561/0, 2542/0, 2543/2, 2557/0, 2562/0, 2569/0,2540/0, 2539/0, 2573/0, 2538/0, 2537/0, 2574/0, 2536/0, 2535/0, 2534/0, 2570/0, 2571/2, 2576/1, 90296/0, 2576/2, 2572/0,2571/1,2865/0, 2874/0, 2873/0, 2881/0, 2888/0, 2878/0, 2877/0, 2879/0, 2884/0, 2876/0, 2529/0, 2875/0, 2532/0, 2531/0, 2528/0, 2527/0, 2530/0, 2524/0,2526/0, 2525/0, 2523/0, 2522/0, 2521/0, 2520/0, 2519/0, 2885/0, 2370/0, 2516/0, 2517/0, 90406/0, 2368/0,1312/0, 1313/0,1314/0,1315/0, 1316/0, 1317/0,1318/0, 1319/0.

## **KALAJA**

7685-1, 7675-2, 7675-4, 7675-3, 7675-1, 7676, 4840, 7683, 7684, 7688, 7681, 90460, 90243, 7678, 90442, 7674, 7677, 1902, 1901, 1900, 1899, 1898, 1897, 1896, 1895, 1894, 1889, 1890, 90291, 1892, 1888, 18889, 1890, 90290, 1886, 1885, 1887, 1884, 1883, 1882, 1881, 90361, 1880, 1879, 3434, 3435/1, 3433, 3432, 3435, 3435/2, 4880, 3568, 3570, 3572, 90413, 3561, 3560, 3557, 3559, 3558, 4877, 3537, 3538, 3544, 3545, 3546, 3554, 3553, 3552, 3550, 3551, 3549, 3548, 3547, 3543, 3539, 3542, 3541, 3500, 3501, 3504, 3503, 3502, 3500/2, 4878, 3506, 3516, 3518, 3520, 3519, 3515, 3517,3513, 3514, 3512, 3510, 3500, 3508, 3497/2, 90372, 90412, 3507, 3497/1, 3478, 3479, 3480, 3481, 3484, 3485, 3482, 3497/1, 3496, 3494, 3495, 3498, 3492, 3481, 3484, 3482, 3487, 3489, 3488, 3490, 3491, 3505, 3521, 3522, 3528, 3525, 3524, 3526, 90415, 3527, 3534, 3535, 3533, 3532, 3531, 3530, 3529, 90360.



## SHTOJCA II

### MONUMENTET KULTURORE NË QENDRËN HISTORIKE TË PRIZRENIT

<b>Nr.re</b>	<b>OBJEKTI</b>	<b>NR. VEND.</b>	<b>K O H A</b>	<b>V Ë R E J T J E</b>
1.	Xhamia Maksut-pashës	502/68	1641	Në kompleksin e Marashit
2.	Xhamia Sofi Sinan-pashës	1599/48	1615	Në sheshin Shadërvan
3.	Xhamia Myderiz Ali Efendiut	411/89	1581	Pranë kishës katolike
4.	Xhamia Sejdi Beut		XVII	Te qendra zejtare
5.	Xhamia Gazi Mehmed Pashës	1442/57	1573/74	Kompleksi L.SH.P-ës
6.	Xhamia Emin Pashës	371/87	1831	
7.	minare xhamisë Jakub Evronos Zade (Arasta)	1300/70	1526	Minarja (Arasta xhamisë)
8.	Xhamia Haxhi Ramadanit		XVIII	
9.	Xhamia Kukli Mehmed beut	1299/70	1534/5	lagje saraqane
10.	Xhamia Iljaz Kuka	10383-29	1543	Lagjia Iljaz Kuka – rr. Hysein Rexhepi
11.	Xhamia Suziut	10299-9	1513	Kompleksi i Tabakhanes (Suziut) - rr. Rrasat e Kosharës





12.	Xhamia Mesxhid	10403-36	XX	Pranë kishës Levishka - rr. Salajdin Braha
<b>Nr.re</b>	<b>TEQET dhe TYRBET</b>	<b>NR. VEND.</b>	<b>K O H A</b>	<b>V Ë R E J T J E</b>
1.	Halveti teqe	1001/55	1699	lagje saraqane
2.	Teqe e Melamive		1858	Pranë sheshit të shadervanit
3.	Teqe e Sadive (Akhize baba)	502/68	1743	Në Marash
4.	Tyrbe e Mehmed Pashës	1442/57	1573	në oborrin e xhamisë
5.	Tyrbe Axhize -Babës	502/68	1747	Në Marash
<b>Nr.re</b>	<b>OBJEKTET E KISHËS ORTODOKSE SERBE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Kisha e Virgjëreshës së Shenjtë të Levishës	352/48	1306/7	
2.	Kisha e Shpëtimtarit të Shenjtë	1589/48	XIV	Kompleksi Nënkalaja
3.	Shkolla Ortodokse për Priftërinj e Shën Kirilit dhe Metodit  (Shkolla e mesme orthodokse)	460/70	XIX	Pranë lumit Lumbardhi drejtimi shadërvan-marash
<b>Nr.re</b>	<b>KOMPLEKSI I REZIDENCËS EPISKOPIKE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Rezidenca e Peshkopit			Në kuadër të Kompleksit të Rezidencës Episkopike
2.	Katedralja e Shën Gjergjit	02-956/64	1887-903	Në kuadër të Kompleksit të Rezidencës Episkopike  Shadërvan





3.	Kisha e Shën Gjergjit (Runovic)	02-956/64	XV	Në kuadër të Kompleksit të Rezidencës Episkopike Shadërvan
4.	Kisha e Shën Nikollës (Tutic)	02-236/1/62	XIV	Në kuadër të Kompleksit të Rezidencës Episkopike Shadërvan
5.	Kisha e Shën Nikolla Rajkut	165/74	XIV	në oborrin e Sh.fill.Lidhja e Prizrenit
6.	(Ob. Ipeshkvisë) (Konzullata Ruse)	460/70	1970	(Në oborrin e kishës)
7.	Kisha Shën Damianit dhe Kuzmanit (magjistarit)	460/70	XIX	Kompleksi Nënkalaja
8.	Kisha e Shën Dielës	02-938/66	XIV	Kompleksi Nënkalaja
<b>Nr.re</b>	<b>MULLI DHE KROJE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Mulliri Shotmanit	502/68	XIX (XXI)	Në kompleksin e Marashit
2.	Mulliri Shehzades	502/68	XIX	Në kompleksin e Marashit
3.	Mullirri i Tabakhanes	10418-49	XVII	Kompleksi i Tabakhanes
4.	Topokli (gjasht çeshme)	502/68	XIX	Në kompleksin e Marashit
5.	Kroi Sinan pashës	385/77		Pranë xhamisë Sinan Pashës
6.	Kroi familjes Perolli		XIX	afër muzeut Arkeologjik
7.	Krojet në xhaminë e Gazi Mehmed pashës	1442/57	1573	Oborri i xhamisë GMP



8.	Tash çeshme	384/77	XIX	Në oborrin muz. Arkeologjik
9.	Kroi Binbashi	516/77	XIX	Renovuar 1902
10.	Kroi Kuvendit (Beledijes)	479/77	XX	
11.	Kroi Haxhi Ramadanit		XIX	Para xhamisë
12.	Kroi sheshit shadërvanit			Sheshi Shadërvan
13.	Kroi i Destan Kabashit	03-3868/77	XIX	Në oborrin e shtëpisë së Destan Kabashit
<b>Nr.re</b>	<b>NISHANET</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Nishani myderiz Ali efendisë	414/89	1621	në oborrin e xhamisë
2.	Nishani Emin Pashës	638/55	1839	në oborrin e xhamisë
3.	Nishanet në oborrin e xh. Iljaz Kuka	10383-29	XVI-XIX	Lagjja Iljaz Kuka – rr. Hysein Rexhepi
4.	Nishanet në oborrin e xh. së Suziut	10299-9	XVI-XX	Kompleksi i Tabakhanes (Suziut) - rr. Rrasat e Kosharës
5.	Nishanet e Suziut dhe Neharit	632/55	XVI-XX	Kompleksi i Tabakhanes (Suziut) - rr. Rrasat e Kosharës
6.	Nishanet në oborin e xhamisë së G. Mehmed Pashës	1442/57	XVII-XIX	Në oborrin e xhamisë
<b>Nr.re</b>	<b>OBJEKTET PUBLIKE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Hamami Gazi Mehmed pashës	380/54	1564	
2.	Hamami Shemsidin Beut (Muzeu Arheologjik)	1263/68	1498	



3.	Kompleksi Lidhjes shqiptare të Prizrenit	02-835 1967	1573-1580	Pranë xhamisë Gazi Mehmed pashës
4.	2 Trafostacionet e rrymës		XX	Pranë kishës katolike dhe pranë K Komunal
5.	Ura e gurit	2345/50	XVI	Rindërtruar 1982
6.	Kalaja e Prizrenit	1585/48	IV-V	
7.	Objekti (puntori) për përpunimin e lëkurës	10418-49	XVI-XX	Kompleksi i Tabakhanes
8.	Kuvendi i vjetër - Beledije	10415-10	XIX	Lagjja Tabakhana rr. Remzi Ademi
9.	Objekti i Arkivit Rajonal	10401-44A	1934	Mes kishës katolike dhe xh. Iljaz Kuka – rr. Hysein Rexhepi
10.	Objekti i ish muzeut të LNÇ-së	10401 -44B	1932	Mbrapa obj. të Beledijes - rr. Rrasat e Koshares
<b>Nr.re</b>	<b>OBJEKTET SAKRALE KATOLIKE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Konkatedrala Zonja Ndhëmtare		1870	Tërë kompleksi
<b>Nr.re</b>	<b>OBJEKTET E BANIMIT</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Familja Bilurdagi (Grazhdo)		XIX	Shtëpi
2.	Familja Koçbashliu		XIX	RR. Saraçve
3.	Familja Mijiq		XIX	Shtëpi Rr. G. Çavdarbashi
4.	Familja Grazhda	1100/55	XIX	Shtëpi



5.	Ymer Prizreni		XIX	Familja <u>Drini</u>
6.	Zija Beut (Burgive)		XIX	Shtëpi
7.	Familja Shpejti		XIX	Shtëpi
8.	Destan Kabashit		XIX	Shtëpi
9.	Ndëtsesa në Rr. G.Çavdarbashi	615/55	XVIII	Shtëpi Sheh Zades
10.	Mehmed Ali Xhelshynmedine		XIX	Shtëpi selamllëk
11.	Adem aga Xhonit		XIX	Shtëpi
12.	Familja Arapi		XIX	Shtëpi
13.	Familja Mullafazliu		XVIII	Shtëpi dhe Hani
14.	Familja Paqarizi		XIX	Shtëpi
15.	Familja Perolli		XIX	Shtëpi
16.	Sava Toskës		XIX	Shtëpi
17.	Familja Myftiu		1860	Shtëpi
18.	Sevime Dorambari	414/77	XIX	selamllëk
19.	Sylejman Dapko		XIX	Shtëpi



20.	Vehbi Haxhiu	414/77	XIX	selamllëk
21.	Ramiz Pashës		XIX	Shtëpi
22.	Shani Efendiut		XIX	Shtëpi
23.	Shtëpia Sheh Hasanit	1298/70	XVIII	Shtëpi
24.	Gani Dukagjinit	414/77	XIX	Shtëpi
25.	Familja Doda	414/77	1930	Shtëpi
26.	Familja Mashkulli	414/77	XIX	Shtëpi
27.	Fikret Mustafës		XIX	Shtëpi
28.	Shani efendiut		XIX	Selamllëk
29.	Ymer Qyse	502/68	1850	Shtëpi
30.	Bedridin Celina	502/68	XIX	Shtëpi
31.	Familja Llokvica	502/68	XIX	Shtëpi
32.	Izet Bajmaku	502/68	XIX	Shtëpi
33.	Shën Flori nr.1	460/70	XX	Shtëpi
34.	Shën Flori nr.1	460/70	XX	Shtëpi



35.	Musa Kantarxhiut	460/70	XX	Shtëpi
36.	Lokali Beni	460/70	XX	Lokal-Shadërvan
37.	Lokali Rada	460/70	XX	Lokal-Shadërvan
38.	Tom Kashnjeti	460/70	XIX	Shtëpi
39.	Lazër Lumezit nr. 5	460/70	1840	460/70
40.	Zef Dietarit	460/70	XIX	Rr.H.Rexhepi 110
41.	Tush Krasniqi	460/70	XIX	Shtëpi
42.	Shuaip Spahiut	957/64	1870	gërmadha
43.	Hilmi Hisarit		XIX	Shtëpi
44.	Shemsedin Kirajtani		XIX	Shtëpi
45.	Pushkatarve nr.16		XIX	Shtëpi
46.	Tun Karadagut	460/70	XIX	Shtëpi
47.	Hamzë Futko		XIX	Shtëpi
48.	Durmish Shero	460/70	XIX	Shtëpi
49.	Hasan Xhejlani	460/70	XIX	Shtëpi



50.	Jahir Hasanit	460/70	XX	ish Komiteti Krahinor
51.	Bajram Sokolit	414/77	XIX	Shtëpi-selamllëk
52.	Familja Bardho-selamllëk		XIX	Rr.Rrasat e Kosharës
53.	Shtëpia e fam. Kaqamaku	10369-43	XIX	Mes kishës katolike dhe xh. Iljaz Kuka – rr. Hysein Rexhepi
54.	Shtëpia e fam. Arënliu	10401-50A	XVII-XIX	Mbrapa obj. të Beledijes - rr. Rrasat e Koshares
55.	Shtëpia e Destan Kabashit 2	10401-44	1903/5	Afër kishës Levishka – rr. Salajdin Braha
<b>Nr.re</b>	<b>INSTITUCIONET ARSIMORE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Shkolla e mesme L. Antoni	460/70	XX	Lagje Nënkalaja
2.	Shk.fill. Lidhja e Prizrenit	460/70	XX	Pranë kishës katolike
3.	Shkolla mesme mjeksisë (tani gjimnazi)		XIX	Pranë kishës katolike
4.	Leximorja (biblioteka) e Suziut	10299-9	XVI	Kompleksi i Tabakhanes (Suziut) – rr. Rrasat e Koshares
<b>Nr.re</b>	<b>RARITETE NATYRORE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>
1.	Rapi i vjetër “platanus” në Marash		XVI	Në kompleksin Marash
<b>Nr.re</b>	<b>KOMPLEKSET ARKITEKTURALE</b>	<b>NR. VENDIMIT</b>	<b>KOHA</b>	<b>VËREJTJE</b>



1.	Mahalla e Marashit			
2.	Nënkalaja			
3.	Pantelia			
4.	Potokmahalla			

#### **Total 104 objekte dhe 4 komplekse arkitekturale**

Po ashtu në kuadër të zones së vjetër janë edhe komplekse të mbrojtura me ligj dhe që kanë vendim (para lufte). Ato janë: Kompleksi **Marash, Nënkalaja, Pantelia** dhe **Potokmahalla**. Në kuadër të këtyre komplekseve përfshihen të gjitha objekte mbrenda saj dhe ato kanë automatikisht vendimin nën mbrojtje.

#### Statusi i objektit nën mbrojtje

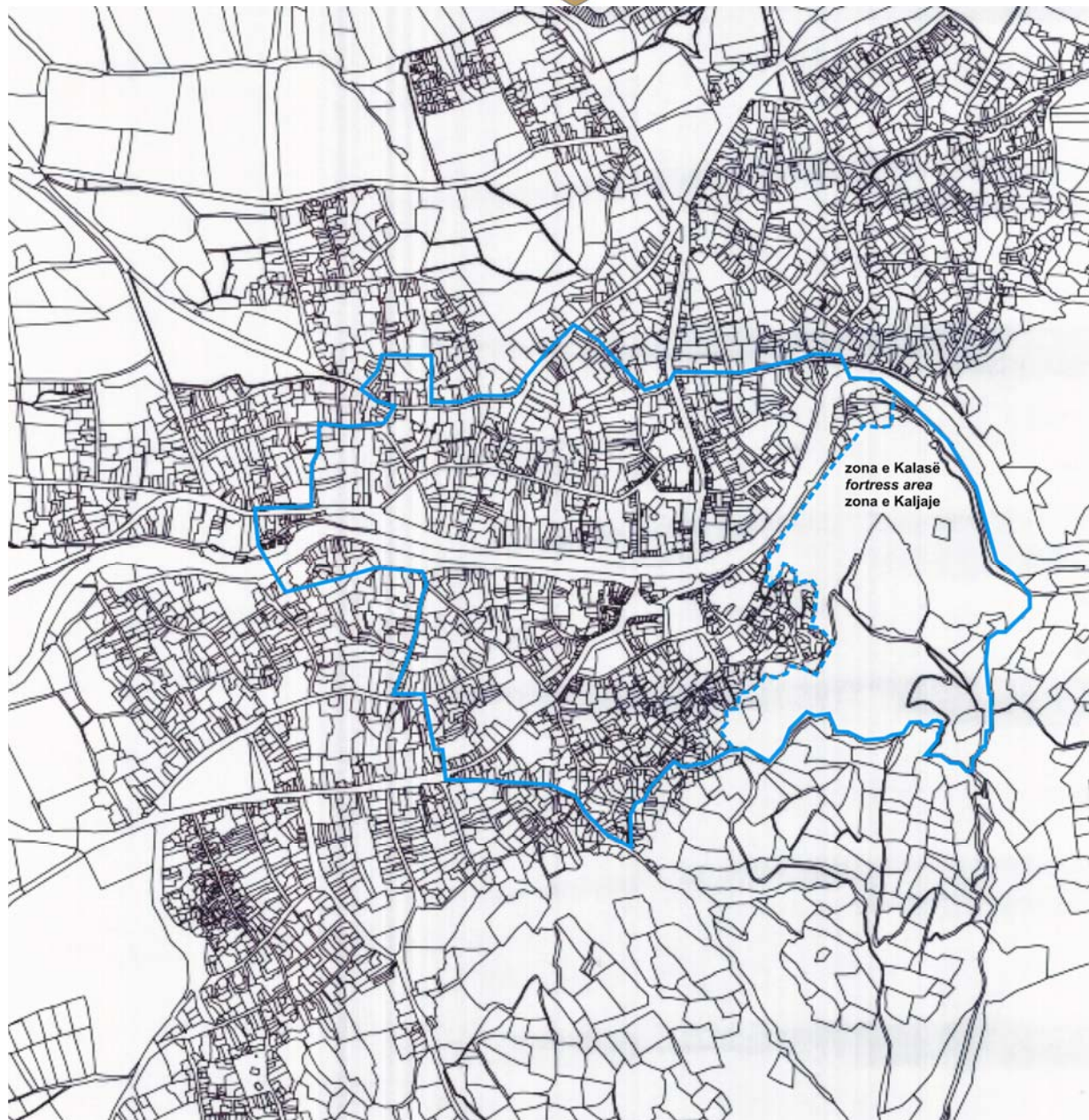
Edhe objektet e rralla ose objekte me vlerë të veçantë marrin statusin e objektit nën mbrojtje si psh. trupat ndriçuese nga shekulli XX, puntori të vjetra , kinema, etj. Andaj nuk mund të rrumbullaksohen me numra objekte me vlerë dhe se ato që nuk janë në listë nuk kanë vlerë. Nuk duhet haruar se procesi i vlersimit është në vazhdimësi dhe nuk është përfunduar.





## **DODATAK I**

### **Istorijski Centar Prizrena**



zona e Kalasë  
fortress area  
zona e Kaljaje



### **Katastarske Parcele koje su uključene u Istorijski Centar Prizrena:**

4883,3667,3671,3672,4882,3670,3669,3668,3662/2,3662/1,3660,3661,3656,7685/4,7685/3,3645,3654,3655,3657,3659,3634,3622,90416,3627,3632,3631,3635,3633,90411,3658,3636,3630,3628,3625,3623,3614,3624,3610,3613,3588,3587,3586,3584,3585,3589,3611,3612,3607,90321,3606,3604,3603,3602,3599,3600,3595,3596,3594,3593,3597,3593,3590,3591,3592,3583,3637,3638,3640,3639,3647,3646,3643,3642,3577,90324,3565,3566,3567,3569,3573,3574,3575,3576,3641,3644,3653,90456,3650,90322,3648,3226,3629,3582,3580,3581,4872,3579,3564,90437,3460,3459,3461,3462,3458,3458,3456,3455,3457,3454,3453,3464,3463,90350,3450,3451,3452,3449,90323,90414,3436,3438,3435/2,3435,3440,3441,3442,3431,3430,3429,3419/1,3419/2,3420/2,3421,3420/1,3422,3423,3424,3428,3427,3424,3426,3425,3400,3372,3373,3385,3387,90353,3388,90367,90370,3382,3381,3380,3374,3375,3376,3377,3378,4873,3379,3477,3476,3475,3474,3471,3473,3472,3470,3469,3468,3467,3466,4822,2385,2386,2387,2384,2383,2380,2379,2268,2269,2270,2271,2381,2260,2262,2261,2263,2265,2264,2267,2266,2258,2259,2255,2251,2252,2257,2256,2250,2249,2248,2247,2246,2254,2253,2235,2234,2236,2240,2238,2237,2241,2239,2242,2243,2244,2245,2388,2378,2377,2376,2375,2374,2371/1,2371/2,2373,2372,2370,2214,2216,2217,2215,2213,2212,2211,2218,2233,2232,2228,2229,2231,2230,2227,2225,2226,2224,2223,2222,2221,2220,2219,2202,2204,2201,2200,2199,2198,2205,2197/2,2207,2208,2209,2210,1437,1438/1,1438/2,1439,1440,1441,1444,1443,1442,1445,1447,1446,1449,1448,1450,1451,1453,1463,1454,1456,1455,1457,1458,1459,1462,1460,1461,2179,2180,2181,2182,2183,2184,2206,2185,2196/2,2197/1,2196/1,2195,2186,2187,2191,2190,2189,2188,2162,2161,2160,2164,2165,2163,2166,2168,2169,2170,2171,2172,2173,2175,2178,2177,2167,2157,2156,2158,2159,2161,2149,2150,2151,2152/4,2152/3,2152/2,2152/1,2153/6,2153/5,2153/4,2153/3,2153/2,2153/1,2154/2,2152/1,2155,1961,1962,1963,1964,1968,1969,1970,1971,1973,1976,1977,1978,1979,1980,1981,1999,2013,2014,2015,2016,2017,2019,90435,90343,2097,90452,2099,4812,2042,2041,2040,2039,2038,2023,2022,2021,2020,2087,2086,2088,2089,2098,2091,2092,2093,2096,2094,2095,2077,2076,2078,90403,90285,2084,2081,2083,2082,2085,3077,3076,3081,3078,3080,3079,3084,3083,3082,3085,3086,3244,3243,3242,3241,3240,3239,3237,3238,3089,3091,3090,3092,3096,3087,3088,3095,3094,3093,3234,3230,3235,3233,3103,3102,3101,3100,3097,3098,3099,3108,3109,4871,3106,3107,3105,3104,3110,3111,3112,3113,3114,3115,3116,3117,3228,3119,3120,3121,3136,3139,3140,3138,3141,3146,3145,3144,3143,3142,3137,3135,3134,3133,3132,3131,3147,3148,3149,3150,3152,3153,3154,3155,3156,3159,3158,3160,3166/1,3161,90331,3162,3163,3164,3165,3166,/2,3173,3174,3175,3176,3177,3178,3179,3180,3181,3182,3232,3231,3225,3224,3223,3219,3218,3220,3226,3222,3227,3221,3217,1663,1332,1330,1659,1944,1658,1668,1670,1667,1671,1676,1677,4833,1675,1669,1672,1673,1674,1942,1941,1942,1940,1939,1938,1685,1686,1687,1688,1684,1679,4833,1683,1681,1680,1937,1936,1934,1943,1917,1918,1932,1931,1930,1928/1,1928/2,1929,1928/3,1933,1927



,1926,1925,1924,4837,4833,1975,1983,1982,1986,1987,1988,1989,1990,1991,1992,1993,1994,1995,1996,1997,1998,1999,1975,1974,  
,1967,1966,1972,1965,1698,1699,1702,1703,1701,1695,1694,1693,1692,90402,1689,1707,1708,1706,1710,1715,1711,1712,1705,  
1709,4838,1704,1700,1914,1912,1906,1913,1907,1908,1911,1910,1909,1903,1904,1905,2062,2063,2066,2067,2068/1,2068/2,4847,  
2074,2075,2072,2073,2071,2070,2069,2065,2064,2061,2060,2043,4846,2047/1,2047/2,2046/2,2046,2045,90287,2044,90289,2048,  
2049,2050,2051,2052,2053,2054,2059,2055,2058,2056,2057,2035,2034,2036,2033,2032,2037,2030,2031,90288,2029,2028,2027,  
2026,2024,2025,2272,2273,2274,2366,2369,2364,2363,2362,2361,2358,2360,2359,2276,2277,2283,2284,2285,2282,2281,2280,2279,  
2365,2275,2278,2357,2356,4850,2354,2353,2352,2351,2290,2287,2294,2355/1,2355/2,2291,2289,2288,2296,2297,2298,2295,2347,  
2346,2344,2299,2349,2286/1,2286/2,2350,2348,2345,2300,2301,2343,2342,2341,2340,2303,2304,2305,2309,2306,2307,2308,2302,  
2310,2311,2312,2314,2313,2319,2320,2323,2315,2318,2322,2316,2317,2324,2325,2335,2326,2328,2329,2321,2337,2336,2330,2338,  
2333,2331,2332,2134,2133,2132,2135,2136,2137,2138,2139,2005,2005/2,2006/3,2128,2127/2,2127/1,2148,2147,2146,2145,2004,  
2144,2005/5,2005/4,2005/3,2141,2142,2143,90365,90292,2005/1,2006/2,2118/1,2118/2,2117,2116,2114,2113,2007,2012,2008,2009,  
2010,2011,2112,2114,2113,90429,2103,1651,1652,1947,1948,1951,1952,1949,1950,90286,1960,1953,1946,1945,1657,1656,1653,  
1650,1654,1655,1954,1955,1956,1657,1958,1660,1665,1664, 3850, 3847, 3845, 3843, 3844, 3842, 3846, 3849, 3848, 3839, 3838,  
3835, 3836, 3837, 3833, 3832, 3828, 3827, 3830, 3829, 3831, 3827/2, 3827/1, 3730, 3731, 3729, 3733, 3732, 3734, 4881, 3695, 3696,  
3697, 3722, 3728, 3727, 90326, 3725, 3724, 3723, 3721, 3698, 3699, 3702, 3694, 3693, 3690, 3691, 3692, 4874, 3350, 3351, 3352,  
3715, 3716, 3717, 3841, 3840, 3842, 3717, 3718, 3719, 3720, 3700, 3701,3707, 3708, 3709, 3706, 3705, 3704, 3367, 3366, 3365,  
3363, 3361, 3360, 3362, 3357, 3356, 3359, 3358, 3355, 3354, 90371, 3714/2, 3620, 3619, 3618, 2621, 3713, 3711, 3714/3, 3714/1,  
3703,3682, 3683, 3681, 3710, 3712, 3685, 3684, 3703, 3687, 3665, 3692, 3689, 3688, 90318, 3686, 3368, 4884, 3735, 3736, 3737,  
3749, 3750, 3752, 3751, 3748, 3747, 3739, 3738, 3741, 3742, 3740, 3743, 3745, 3744, 3746, 3815, 3814, 3822, 3816, 3813, 3821,  
90325, 3825, 3826, 3820, 3819, 3818, 3817, 3809, 3808, 3810, 3911, 3802, 3805, 3807, 3806, 3801, 3804, 3803, 3679, 3678, 3677,  
3676, 90319, 3675, 3680, 3673, 3674, 3666, 3665, 3664, 3663,  
3667,2130,2126,2125,90293,2124,2123,2122,2121,3399,3398,3397,3396,3395,3394,3393,3414,3416,3411,3413,3410,3392,3391,  
3390,3389,3388,4807/2,3443,3445,3446,3444,3448,3447,3418,3415,3417,,3412,3407,3409,3406,3408,3405,3403,3402,3404,90332,  
3172,3170,3171,3169,3168,3167,3183,3184,3186,3185,3130,3129,3128/1,3128/2,3127,3126,3122,3123,3228,3236,3229,4867,3297,  
3216,3215,3212,3211,3210,3208,3207,3209,3206,3205,3204,3203,3201,3202,3200,3199,3198,3214,3188,3187,3189,3190,3191,3192,  
3193,3213,3194,3195,3196,3197/1,3197/2,4864,3371,3369,3370,3306,3299,3298,3300,3301,3302,3303,3307,3296,3295,3294,3293,  
3290,3289,3288,3287,3286,3282,3283,3284,3285,3919,3918/1,3918/2,3917,3916,3915,3292,3291,3914,3291,3913,3912,3910,  
3305,3897,3898,3899,3901,3900,3902,3903,3904,3905,3906,3907,3908,3909,3924,3857,3855,3309,3316,3315,3314,3854,3853,3311,  
3312,3313,90418,3852,3851,3858,3860,3859,3870,3896,3895,3893,3894,3892,3889,3886,3867,3868,3862,3861,3863,3864,3873,  
3874,3871,3869,3872,3878,3888,3887,3879,3880,3881,3882,3883,3884,3865,3866,3338/1,3339,3340,3341,4870,3338/2,3337,3336,



3335,3333,3334,3332,3331,3330,3329,3328,3327,3326,3325,3324,3342,3343,3344,3345,3346,3347,3348,3349,3323,3322,3320,3321, 3318,3319,3248/1, 3247/0, 3246/0, 3248/2, 3249/0, 3250/0, 3245/0, 3255/0, 3254/0,3251/0, 3253/0, 3256/0, 3252/0, 3257/0, 3258/0, 3259/0, 3260/0, 3261/0, 3264/0, 3262/0, 3263/0,3265/0,3271/0, 3266/0, 3267/0, 3269/0, 3268/0, 3270/0, 3272/0, 3275/0, 3274/0,3273/0,3276/1,3276/2, ,2544/1,2544/1,2544/2, 2545/0,2547/0, 2546/0,2548/0,2553/0,2552/0,2554/0,2551/0, 2549/0, 2550/2, 2555/0, 2550/1,4781/0, 2558/0, 2559/0, 2556/0, 2561/0, 2542/0, 2543/2, 2557/0, 2562/0, 2569/0,2540/0, 2539/0, 2573/0, 2538/0, 2537/0, 2574/0, 2536/0, 2535/0, 2534/0, 2570/0, 2571/2, 2576/1, 90296/0, 2576/2, 2572/0,2571/1,2865/0, 2874/0, 2873/0, 2881/0, 2888/0, 2878/0, 2877/0, 2879/0, 2884/0, 2876/0, 2529/0, 2875/0, 2532/0, 2531/0, 2528/0, 2527/0, 2530/0, 2524/0,2526/0, 2525/0, 2523/0, 2522/0, 2521/0, 2520/0, 2519/0, 2885/0, 2370/0, 2516/0, 2517/0, 90406/0, 2368/0,1312/0, 1313/0,1314/0,1315/0, 1316/0, 1317/0,1318/0, 1319/0.

## **TVRĐAVA**

7685-1, 7675-2, 7675-4, 7675-3, 7675-1, 7676, 4840, 7683, 7684, 7688, 7681, 90460, 90243, 7678, 90442, 7674, 7677, 1902, 1901, 1900, 1899, 1898, 1897, 1896, 1895, 1894, 1889, 1890, 90291, 1892, 1888, 18889, 1890, 90290, 1886, 1885, 1887, 1884, 1883, 1882, 1881, 90361, 1880, 1879, 3434, 3435/1, 3433, 3432, 3435, 3435/2, 4880, 3568, 3570, 3572, 90413, 3561, 3560, 3557, 3559, 3558, 4877, 3537, 3538, 3544, 3545, 3546, 3554, 3553, 3552, 3550, 3551, 3549, 3548, 3547, 3543, 3539, 3542, 3541, 3500, 3501, 3504, 3503, 3502, 3500/2, 4878, 3506, 3516, 3518, 3520, 3519, 3515, 3517,3513, 3514, 3512, 3510, 3500, 3508, 3497/2, 90372, 90412, 3507, 3497/1, 3478, 3479, 3480, 3481, 3484, 3485, 3482, 3497/1, 3496, 3494, 3495, 3498, 3492, 3481, 3484, 3482, 3487, 3489, 3488, 3490, 3491, 3505, 3521, 3522, 3528, 3525, 3524, 3526, 90415, 3527, 3534, 3535, 3533, 3532, 3531, 3530, 3529, 90360.



## DODATAK II

### KULTURNI SPOMENICI U ISTORIJSKOM CENTRU PRIZRENA

<b>Red. br.</b>	<b>O B J E K A T</b>	<b>BR. ODLUK.</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Dzamija Maksut-paše	502/68	1641	U kompleksu Maraš
2.	Dzamija Sofi Sinan- paše	1599/48	1615	U Šadrvanu
3.	Dzamija Myderiz Ali Efendie	411/89	1581	U blizini katoličke crkve
4.	Dzamija Sejdi Bega		XVII	U zanatski centar
5.	Dzamija Gazi Mehmed paše	1442/57	1573/74	Kompleks A.L.P-a
6.	Dzamija Emin Paše	371/87	1831	
7.	Minaret dzamije Jakub Evronos Zade (Arasta)	1300/70	1526	Minaret (Arasta dzamija)
8.	Dzamija Hadzi Ramadana		XVIII	



9.	Dzamija Kukli Mehmed bega	1299/70	1534/5	Naselje saraqan
10.	Dzamija Iljaz Kuka	10383-29	1543	Naselje Iljaz Kuka – ul.Hysein Redzepi
11.	Dzamija Suzia	10299-9	1513	Kompleks Tabakhane(Suzia) – ul.Rrasat e Koshares
12.	Dzamija Mesdzid	10403-36	XX	Blizu crkve Leviške – ul. Salajdin Braha
<b>Red. br.</b>	<b>TEQE i TURBE</b>	<b>BR. ODLUK.</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Halveti teqe	1001/55	1699	Naselje saraqan
2.	Teqe Melamiva		1858	Blizu Šadervana
3.	Teqe Sadiva (Akhiza baba)	502/68	1743	U Marašu
4.	Turba Mehmed Paše	1442/57	1573	U dvorište dzamije
5.	Turba Axhize –Babe	502/68	1747	U Marašu
<b>Red. br.</b>	<b>OBJEKTI SRPSKE PRAVOSLAVNE CRKVE</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Crkva Bogorodice Ljeviške	352/48	1306/7	
2.	Crkva Svetog Spasa	1589/48	XIV	Kompleks Podkaljaja
3.	Pravoslavna škola Bogoslovija Svetih Ćirila i Metodija (pravoslavna srednja škola)	460/70	XIX	Blizu reke Lumbardi pravac šadrvana-maraš
<b>Red.</b>	<b>KOMPLEKS</b>	<b>BR.</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>





<b>br.</b>	<b>VLADIČANSKOG DVORA</b>	<b>ODLUKE</b>		
1.	Vladičanski dvor, Crkva Svetog Đorđa (Runović)			U sastavu Komplexa Vladičanskog dvora
2.	Katedrala Svetog Đorđa	02-956/64	1887-903	U sastavu Komplexa Vladičanskog dvora Šadrvan
3.	Crkva Svetog Đorđa (Runović)	02-956/64	XV	U sastavu Komplexa Vladičanskog dvora Šadrvan
4.	Crkva Svetog Nikole (Tutić).	02-236/1/62	XIV	U sastavu Komplexa Vladičanskog dvora Šadrvan
5.	Crkva Svetog Nikola Rajka	165/74	XIV	U dvorište osn.škole Prizrenska Liga
6.	(obj. Vladičanskog) (Ruski Konzulat)	460/70	1970	(U dvorište crkve)
7.	Crkva Svetog Damjana i Kuzmana (magistar)	460/70	XIX	Kompleks Podkaljaja
8.	Crkva Svetog Nedelje	02-938/66	XIV	Kompleks Podkaljaja
<b>Red. br.</b>	<b>MLINOVI I IZVORI</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Šotmanov Mlin	502/68	XIX (XXI)	U kompleksu Maraša





2.	Šehzadov Mlin	502/68	XIX	U kompleksu Maraša
3.	Tabakhane Mlin	10418-49	XVII	Kompleks Tabakhane
4.	Topokli (šest češme)	502/68	XIX	U kompleksu Maraša
5.	Česma Sinan paše	385/77		Blizu džamije Sinan Paše
6.	Česma porodice Perolli		XIX	Blizu Arheološkog muzeja
7.	Česma u džamiji Gazi Mehmed paše	1442/57	1573	Dvorište džamije Gazi Memed Paše
8.	Taš češme	384/77	XIX	U dvorište Arheološkog muzea
9.	Česma Binbashi	516/77	XIX	Renovirano 1902
10.	Česma Skupštine (Beledijeva)	479/77	XX	
11.	Česma Haxhi Ramadana		XIX	Ispred džamije
12.	Česma trga šadrvana			Trg Šadrvan
13.	Česma Destan Kabaša	03-3868/77	XIX	U dvorište kuće Destan Kabaša 2
<b>Red. br.</b>	<b>NIŠANI</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Nišan muderiza Ali efendije	414/89	1621	U dvorište džamije
2.	Nišan Emin Paše	638/55	1839	U dvorište džamije
3.	Nišani u dvorište dzam. Iljaz Kuke	10383-29	XVI-XIX	Naselje Iljaz Kuka –ul. Hysein Redzepi



4.	Nišani u dvorište dzam. Suzia	10299	XVI-XX	Kompleks Tabakhana (Suzia) – ul. Rrasat e Koshares
5.	Nišani Suzia i Nehara	632/55	XVI-XX	Kompleks Tabakhana (Suzia) – ul. Rrasat e Koshares
6.	Nishani u dvorište dzamije G. Mehmed paše	1442/57	XVII- XIX	U dvorište dzamije
<b>Red. br.</b>	<b>JAVNI OBJEKTI</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Hamam Gazi Mehmed paše	380/54	1564	
2.	Hamam Shemsidin Bega ( Arheološki muzej )	1263/68	1498	
3.	Kompleks albanske Prizrenske lige	02-835 1967	1573- 1580	Blizu Đamije Gazi Mehmed paše
4.	2 Trafostanice struje		XX	Blizu katoličke crkve K Komunal
5.	Kameni most	2345/50	XVI	Ponovno izgrađen 1982
6.	Prizrenska tvrđava ( Kalaja )	1585/48	IV-V	
7.	Objekat (radionica) za izradu kože	10418-49	XVI-XX	Kompleks Tabakhana
8.	Stara Skupšina- Beledije	10415-10	XIX	Naselje Tabakhane ul. Remzi Ademi
9.	Objekat Rajonalnog Arhiva	10401- 44A	1934	Između katoličke crkve i dzamije Iljaz Kuke-ul.Hysein Rexhepi
10.	Bivši objekat muzea NOB-a	10401- 44B	1932	Iza objekta Beledije-ul. Rrasat e Koshares



<b>Red. br.</b>	<b>SAKRALNI KATOLIČKI OBJEKTI</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Konkatedrala Bogorodice )		1870	Celi kompleks
<b>Red. br.</b>	<b>OBJEKTI STANOVANJA</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Porodica Bilurdagi (Grazhdo)		XIX	Kuća
2.	Porodica Koçbashliu		XIX	Ul. Saraçve
3.	Porodica Mijiq		XIX	Kuća Ul. G. Çavdarbashi
4.	Porodica Grazhda	1100/55	XIX	Kuća
5.	Ymer Prizreni		XIX	Kuća Porodice Drini
6.	Zija Begova (Burgive)		XIX	Kuća
7.	Porodica Shpejti		XIX	Kuća
8.	Destan Kabashit		XIX	Kuća
9.	Zgrada u Ul. G.Çavdarbashi	615/55	XVIII	Kuća Sheh Zades
10.	Mehmed Ali Xhelshynmedine		XIX	Kuća selamllëk
11.	Adem aga Xhonit		XIX	Kuća
12.	Porodica Arapi		XIX	Kuća
13.	Porodica Mullafazliu		XVIII	Kuća i Han



14.	Porodica Paqarizi		XIX	Kuća
15.	Porodica Perolli		XIX	Kuća
16.	Sava Toskës		XIX	Kuća
17.	Porodica Myftiu		1860	Kuća
18.	Sevime Dorambari	414/77	XIX	selamlek
19.	Sylejman Dapko		XIX	Kuća
20.	Vehbi Haxhiu	414/77	XIX	Selamlek
21.	Ramiz Pashe		XIX	Kuća
22.	Shani Efendiut		XIX	Kuća
23.	Kuća Sheh Hasanit	1298/70	XVIII	Kuća
24.	Gani Dukagjinit	414/77	XIX	Kuća
25.	Porodica Doda	414/77	1930	Kuća
26.	Porodica Mashkulli	414/77	XIX	Kuća
27.	Fikret Mustafe		XIX	Kuća
28.	Shani efendije		XIX	Kuća Selamlek



29.	Ymer Qyse	502/68	1850	Kuća
30.	Bedridin Celina	502/68	XIX	Kuća
31.	Porodica Llokvica	502/68	XIX	Kuća
32.	Izet Bajmaku	502/68	XIX	Kuća
33.	Sveti Flori br.1	460/70	XX	Kuća
34.	Sveti Flori br.1	460/70	XX	Kuća
35.	Musa Kantarxhiut	460/70	XX	Kuća
36.	Lokal Beni	460/70	XX	Lokal-Shadrvan
37.	Lokal Rada	460/70	XX	Lokal-Shadrvan
38.	Tom Kashnjeti	460/70	XIX	Kuća
39.	Lazer Lumezit br. 5	460/70	1840	460/70
40.	Zef Dietarit	460/70	XIX	Ul.H.Rexhepi 110
41.	Tush Krasniqi	460/70	XIX	Kuća
42.	Shaip Spahije	957/64	1870	Ruševine
43.	Hilmi Hisarit		XIX	Kuća



44.	Shemsedin Kirajtani		XIX	Kuća
45.	Pushkatarve br.16		XIX	Kuća
46.	Tun Karadagut	460/70	XIX	Kuća
47.	Hamzë Futko		XIX	Kuća
48.	Durmish Shero	460/70	XIX	Kuća
49.	Hasan Xhejlani	460/70	XIX	Kuća
50.	Jahir Hasanit	460/70	XX	Bivši Pokrajinski Komitet
51.	Bajram Sokolit	414/77	XIX	Kuća -selamllëk
52.	Porodica Bardho-selamllek		XIX	Ul .Rrasat e Kosharës
53.	Kuća porodice Kaqamaku	10369-43	XIX	Između katoličke crkve i dzamije Iljaz Kuke-ul.Hysein Rexhepi
54.	Kuća porodice Arënliu	10401-50A	XVII-XIX	Iza objekta Beledije-ul.Rrasat e Koshares
55.	Kuća Destan Kabasha 2	10401-44	1903/5	Blizu crkve Leviška-ul.Salajdin Braha
<b>Red. br.</b>	<b>INSTITUCIJE OBRAZOVANJA</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Srednja Škola L. Antoni	460/70	XX	Naselje Nënkalaja
2.	Osnovna Škola Lidhja e Prizrenit	460/70	XX	Blizu katoličke crkve



3.	Srednja medicinska škola (sada gimnazija )		XIX	Blizu katoličke crkve
4.	Čitaonica(biblioteka) Suzia	10299-9	XVI	Kompleks Tabakhana (Suzia) – ul. Rrasat e Koshares
<b>Red. br.</b>	<b>PRIRODNI RARITETI</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Stari Rap “platanus” u Marašu		XVI	U kompleksu Marash
<b>Red. br.</b>	<b>ARHITEKTURALNI KOMPLEKSI</b>	<b>BR. ODLUKE</b>	<b>VREME</b>	<b>PRIMEDBE</b>
1.	Maraška Mahala			
2.	Pod kalaja			
3.	Pantelija			
4.	Potokmahalla			

### **Total 104 objekata i 4 arhitektonalnih kompleksa**

Također u okviru stare zone nalaze se i zakonski zaštićeni kompleksi koji imaju rešenje (pre rata). To su: Kompleks Marash/**Maraš**, **Nënkalaja/Podkaljaja**, **Pantelia i Potokmahalla**. U okviru ovih kompleksa obuhvaćaju se svi objekti unutar njih i oni automatski dobiju rešenje pod zaštitom.

### Status objekta pod zaštitom

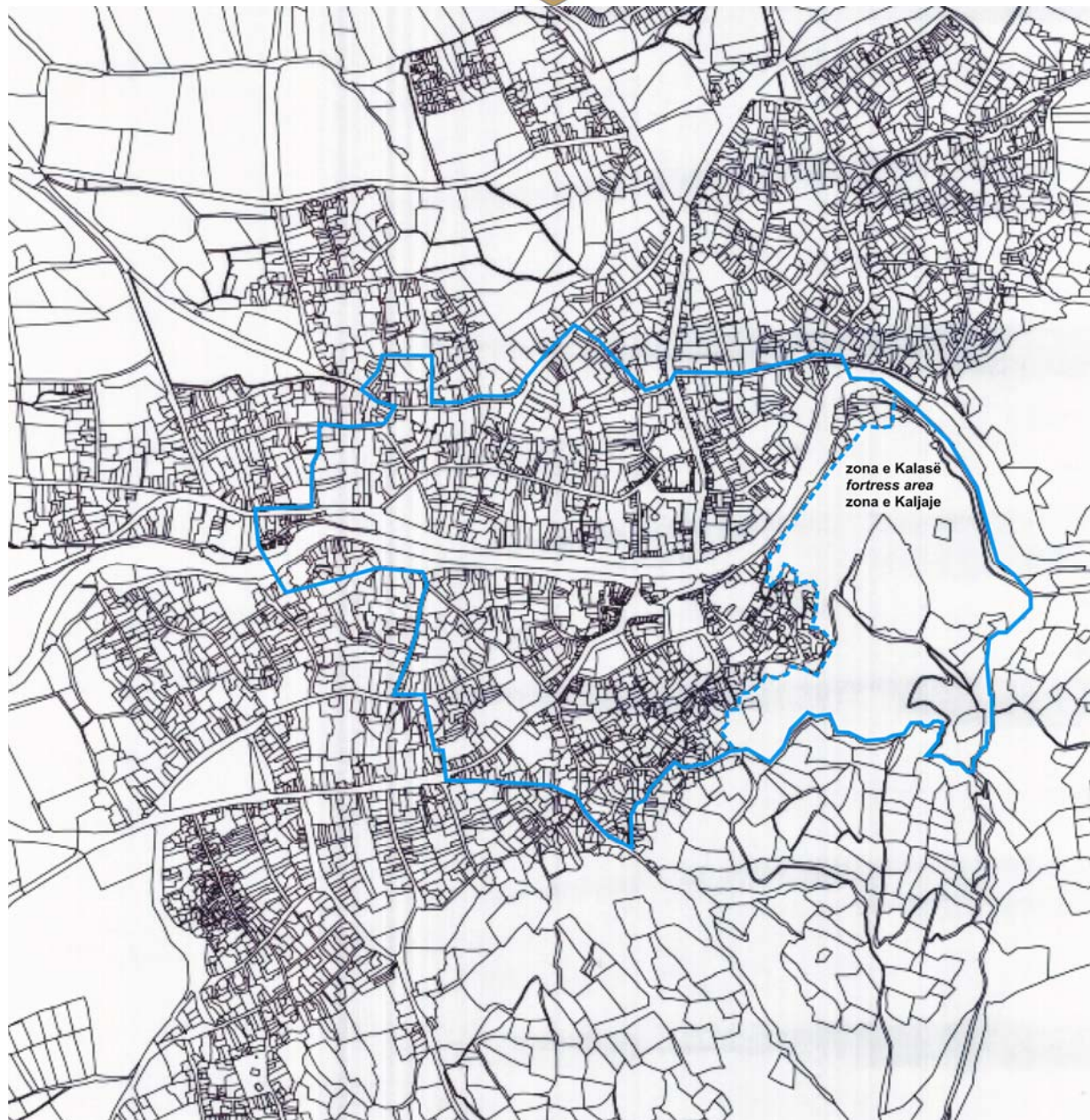


I retki objekti ili objekti od posebnog značaja dobiju status objekata pod zaštitom kao npr. svetleći objekti iz XX veka , stare radionice , filmovi , itd . Zato ne mogu se izkazati brojevima objekti od vrednosti i oni koji se ne nalaze u listi da nisu bez vrednosti . Ne trebamo zaboraviti da proces procenjivanja još traje i nije završen .





**APPENDIX I**  
**Historic Center of Prizren**



zona e Kalasë  
fortress area  
zona e Kaljaje



### **Cadastral Parcels which are included in Historic Center of Prizren:**

4883,3667,3671,3672,4882,3670,3669,3668,3662/2,3662/1,3660,3661,3656,7685/4,7685/3,3645,3654,3655,3657,3659,3634,3622,  
90416,3627,3632,3631,3635,3633,90411,3658,3636,3630,3628,3625,3623,3614,3624,3610,3613,3588,3587,3586,3584,3585,3589,  
3611,3612,3607,90321,3606,3604,3603,3602,3599,3600,3595,3596,3594,3593,3597,3593,3590,3591,3592,3583,3637,3638,3640,  
3639,3647,3646,3643,3642,3577,90324,3565,3566,3567,3569,3573,3574,3575,3576,3641,3644,3653,90456,3650,90322,3648,3226,  
3629,3582,3580,3581,4872,3579,3564,90437,3460,3459,3461,3462,3458,3458,3456,3455,3457,3454,3453,3464,3463,90350,3450,  
3451,3452,3449,90323,90414,3436,3438,3435/2,3435,3440,3441,3442,3431,3430,3429,3419/1,3419/2,3420/2,3421,3420/1,3422,  
3423,3424,3428,3427,3424,3426,3425,3400,3372,3373,3385,3387,90353,3388,90367,90370,3382,3381,3380,3374,3375,3376,3377,  
3378,4873,3379,3477,3476,3475,3474,3471,3473,3472,3470,3469,3468,3467,3466,4822,2385,2386,2387,2384,2383,2380,2379,2268,  
2269,2270,2271,2381,2260,2262,2261,2263,2265,2264,2267,2266,2258,2259,2255,2251,2252,2257,2256,2250,2249,2248,2247,2246,  
2254,2253,2235,2234,2236,2240,2238,2237,2241,2239,2242,2243,2244,2245,2388,2378,2377,2376,2375,2374,2371/1,2371/2,2373,  
2372,2370,2214,2216,2217,2215,2213,2212,2211,2218,2233,2232,2228,2229,2231,2230,2227,2225,2226,2224,2223,2222,2221,2220,  
2219,2202,2204,2201,2200,2199,2198,2205,2197/2,2207,2208,2209,2210,1437,1438/1,1438/2,1439,1440,1441,1444,1443,1442,  
1445,1447,1446,1449,1448,1450,1451,1453,1463,1454,1456,1455,1457,1458,1459,1462,1460,1461,2179,2180,2181,2182,2183,2184,  
2206,2185,2196/2,2197/1,2196/1,2195,2186,2187,2191,2190,2189,2188,2162,2161,2160,2164,2165,2163,2166,2168,2169,2170,  
2171,2172,2173,2175,2178,2177,2167,2157,2156,2158,2159,2161,2149,2150,2151,2152/4,2152/3,2152/2,2152/1,2153/6,2153/5,  
2153/4,2153/3,2153/2,2153/1,2154/2,2152/1,2155,1961,1962,1963,1964,1968,1969,1970,1971,1973,1976,1977,1978,1979,1980,  
1981,1999,2013,2014,2015,2016,2017,2019,90435,90343,2097,90452,2099,4812,2042,2041,2040,2039,2038,2023,2022,2021,2020,  
2087,2086,2088,2089,2098,2091,2092,2093,2096,2094,2095,2077,2076,2078,90403,90285,2084,2081,2083,2082,2085,3077,3076,  
3081,3078,3080,3079,3084,3083,3082,3085,3086,3244,3243,3242,3241,3240,3239,3237,3238,3089,3091,3090,3092,3096,3087,3088,  
3095,3094,3093,3234,3230,3235,3233,3103,3102,3101,3100,3097,3098,3099,3108,3109,4871,3106,3107,3105,3104,3110,3111,3112,  
3113,3114,3115,3116,3117,3228,3119,3120,3121,3136,3139,3140,3138,3141,3146,3145,3144,3143,3142,3137,3135,3134,3133,3132,  
3131,3147,3148,3149,3150,3152,3153,3154,3155,3156,3159,3158,3160,3166/1,3161,90331,3162,3163,3164,3165,3166/2,3173,



3174,3175,3176,3177,3178,3179,3180,3181,3182,3232,3231,3225,3224,3223,3219,3218,3220,3226,3222,3227,3221,3217,1663,1332,  
1330,1659,1944,1658,1668,1670,1667,1671,1676,1677,4833,1675,1669,1672,1673,1674,1942,1941,1942,1940,1939,1938,1685,1686,  
1687,1688,1684,1679,4833,1683,1681,1680,1937,1936,1934,1943,1917,1918,1932,1931,1930,1928/1,1928/2,1929,1928/3,1933,  
1927,1926,1925,1924,4837,4833,1975,1983,1982,1986,1987,1988,1989,1990,1991,1992,1993,1994,1995,1996,1997,1998,1999,1975,  
1974,1967,1966,1972,1965,1698,1699,1702,1703,1701,1695,1694,1693,1692,90402,1689,1707,1708,1706,1710,1715,1711,1712,  
1705,1709,4838,1704,1700,1914,1912,1906,1913,1907,1908,1911,1910,1909,1903,1904,1905,2062,2063,2066,2067,2068/1,2068/2,  
4847,2074,2075,2072,2073,2071,2070,2069,2065,206,2061,2060,2043,4846,2047/1,2047/2,2046/2,2046,2045,90287,2044,90289,  
2048,2049,2050,2051,2052,2053,2054,2059,2055,2058,2056,2057,2035,2034,2036,2033,2032,2037,2030,2031,90288,2029,2028,  
2027,2026,2024,2025,2272,2273,2274,2366,2369,2364,2363,2362,2361,2358,2360,2359,2276,2277,2283,2284,2285,2282,2281,2280,  
2279,2365,2275,2278,2357,2356,4850,2354,2353,2352,2351,2290,2287,2294,2355/1,2355/2,2291,2289,2288,2296,2297,2298,2295,  
2347,2346,2344,2299,2349,2286/1,2286/2,2350,2348,2345,2300,2301,2343,2342,2341,2340,2303,2304,2305,2309,2306,2307,2308,  
2302,2310,2311,2312,2314,2313,2319,2320,2323,2315,2318,2322,2316,2317,2324,2325,2335,2326,2328,2329,2321,2337,2336,2330,  
2338,2333,2331,2332,2134,2133,2132,2135,2136,2137,2138,2139,2005,2005/2,2006/3,2128,2127/2,2127/1,2148,2147,2146,2145,  
2004,2144,2005/5,2005/4,2005/3,2141,2142,2143,90365,90292,2005/1,2006/2,2118/1,2118/2,2117,2116,2114,2113,2007,2012,2008,  
2009,2010,2011,2112,2114,2113,90429,2103,1651,1652,1947,1948,1951,1952,1949,1950,90286,1960,1953,1946,1945,1657,1656,  
1653,1650,1654,1655,1954,1955,1956,1657,1958,1660,1665,1664, 3850, 3847, 3845, 3843, 3844, 3842, 3846, 3849, 3848, 3839,  
3838, 3835, 3836, 3837, 3833, 3832, 3828, 3827, 3830, 3829, 3831, 3827/2, 3827/1, 3730, 3731, 3729, 3733, 3732, 3734, 4881, 3695,  
3696, 3697, 3722, 3728, 3727, 90326, 3725, 3724, 3723, 3721, 3698, 3699, 3702, 3694, 3693, 3690, 3691, 3692, 4874, 3350, 3351,  
3352, 3715, 3716, 3717, 3841, 3840, 3842, 3717, 3718, 3719, 3720, 3700, 3701,3707, 3708, 3709, 3706, 3705, 3704, 3367, 3366,  
3365, 3363, 3361, 3360, 3362, 3357, 3356, 3359, 3358, 3355, 3354, 90371, 3714/2, 3620, 3619, 3618, 2621, 3713, 3711, 3714/3,  
3714/1, 3703,3682, 3683, 3681, 3710, 3712, 3685, 3684, 3703, 3687, 3665, 3692, 3689, 3688, 90318, 3686, 3368, 4884, 3735, 3736,  
3737, 3749, 3750, 3752, 3751, 3748, 3747, 3739, 3738, 3741, 3742, 3740, 3743, 3745, 3744, 3746, 3815, 3814, 3822, 3816, 3813,  
3821, 90325, 3825, 3826, 3820, 3819, 3818, 3817, 3809, 3808, 3810, 3911, 3802, 3805, 3807, 3806, 3801, 3804, 3803, 3679, 3678,  
3677, 3676, 90319, 3675, 3680, 3673, 3674, 3666, 3665, 3664,  
3663,3667,2130,2126,2125,90293,2124,2123,2122,2121,3399,3398,3397,3396,3395,3394,3393,3392,3391,3390,3389,3388,4807/2,  
3443,3445,3446,3444,3448,3447,3418,3415,3417,3414,3416,3411,3413,3410,3412,3407,3409,3406,3408,3405,3403,3402,3404,  
90332,3172,3170,3171,3169,3168,3167,3183,3184,3186,3185,3130,3129,3128/1,3128/2,3127,3126,3122,3123,3228,3236,3229,4867,  
3297,3216,3215,3212,3211,3210,3208,3207,3209,3206,3205,3204,3203,3201,3202,3200,3199,3198,3214,3188,3187,3189,3190,3191,  
3192,3193,3213,3194,3195,3196,3197/1,3197/2,4864,3371,3369,3370,3306,3299,3298,3300,3301,3302,3303,3307,3296,3295,3294,  
3293,3290,3289,3288,3287,3286,3282,3283,3284,3285,3919,3918/1,3918/2,3917,3916,3915,3292,3291,3914,3291,3913,3912,3910,



3305,3897,3898,3899,3901,3900,3902,3903,3904,3905,3906,3907,3908,3909,3924,3857,3855,3309,3316,3315,3314,3854,3853,3311,  
3312,3313,90418,3852,3851,3858,3860,3859,3870,3896,3895,3893,3894,3892,3889,3886,3867,3868,3862,3861,3863,3864,3873,  
3874,3871,3869,3872,3878,3888,3887,3879,3880,3881,3882,3883,3884,3865,3866,3338/1,3339,3340,3341,4870,3338/2,3337,3336,  
3335,3333,3334,3332,3331,3330,3329,3328,3327,3326,3325,3324,3342,3343,3344,3345,3346,3347,3348,3349,3323,3322,3320,3321,  
3318,3319, 3248/1, 3247/0, 3246/0, 3248/2, 3249/0, 3250/0, 3245/0, 3255/0, 3254/0,3251/0, 3253/0, 3256/0, 3252/0, 3257/0, 3258/0,  
3259/0, 3260/0, 3261/0, 3264/0, 3262/0, 3263/0,3265/0,3271/0, 3266/0, 3267/0, 3269/0, 3268/0, 3270/0, 3272/0, 3275/0,  
3274/0,3273/0,3276/1,3276/2, ,2544/1,2544/1,2544/2, 2545/0,2547/0, 2546/0,2548/0,2553/0,2552/0,2554/0,2551/0, 2549/0, 2550/2,  
2555/0, 2550/1,4781/0, 2558/0, 2559/0, 2556/0, 2561/0, 2542/0, 2543/2, 2557/0, 2562/0, 2569/0,2540/0, 2539/0, 2573/0, 2538/0,  
2537/0, 2574/0, 2536/0, 2535/0, 2534/0, 2570/0, 2571/2, 2576/1, 90296/0, 2576/2, 2572/0,2571/1,2865/0, 2874/0, 2873/0, 2881/0,  
2888/0, 2878/0, 2877/0, 2879/0, 2884/0, 2876/0, 2529/0, 2875/0, 2532/0, 2531/0, 2528/0, 2527/0, 2530/0, 2524/0,2526/0, 2525/0,  
2523/0, 2522/0, 2521/0, 2520/0, 2519/0, 2885/0, 2370/0, 2516/0, 2517/0, 90406/0, 2368/0,1312/0, 1313/0,1314/0,1315/0, 1316/0,  
1317/0,1318/0, 1319/0.

## **K A L A J A / K A L J A J A**

7685-1, 7675-2, 7675-4, 7675-3, 7675-1, 7676, 4840, 7683, 7684, 7688, 7681, 90460, 90243, 7678, 90442, 7674, 7677, 1902, 1901,  
1900, 1899, 1898, 1897, 1896, 1895, 1894, 1889, 1890, 90291, 1892, 1888, 18889, 1890, 90290, 1886, 1885, 1887, 1884, 1883, 1882,  
1881, 90361, 1880, 1879, 3434, 3435/1, 3433, 3432, 3435, 3435/2, 4880, 3568, 3570, 3572, 90413, 3561, 3560, 3557, 3559, 3558,  
4877, 3537, 3538, 3544, 3545, 3546, 3554, 3553, 3552, 3550, 3551, 3549, 3548, 3547, 3543, 3539, 3542, 3541, 3500, 3501, 3504,  
3503, 3502, 3500/2, 4878, 3506, 3516, 3518, 3520, 3519, 3515, 3517,3513, 3514, 3512, 3510, 3500, 3508, 3497/2, 90372, 90412,  
3507, 3497/1, 3478, 3479, 3480, 3481, 3484, 3485, 3482, 3497/1, 3496, 3494, 3495, 3498, 3492, 3481, 3484, 3482, 3487, 3489, 3488,  
3490, 3491, 3505, 3521, 3522, 3528, 3525, 3524, 3526, 90415, 3527, 3534, 3535, 3533, 3532, 3531, 3530, 3529, 90360.



## APPENDIX II

### CULTURAL MONUMENTS IN HISTORIC CENTER OF PRIZREN

No.	BUILDINGS	NO. DECL.	YEAR	REMARKS
1.	Mosque Maksut-pashës/Maksut-paše	502/68	1641	In complex Marash/Maraš
2.	Mosque Sofi Sinan-pashës/Sofi Sinan- paše	1599/48	1615	In Shadërvan/ Šadrvanu
3.	Mosque Myderiz Ali Efendiut /Myderiz Ali Efendie	411/89	1581	Near catholic church
4.	Mosque Sejdi Beut /Sejdi Bega		XVII	In craftsmanship center
5.	Mosque Gazi Mehmed pashës/ Gazi Mehmed paše	1442/57	1573/74	Complex of A.L.P
6.	Mosque Emin Pashës/ Emin Paše	371/87	1831	
7.	Minaret mosque Jakub Evronos Zade (Arasta)/ Jakub Evronos Zade (Arasta)	1300/70	1526	Minaret mosque(Arasta xhamise)/ (Arasta dzamija)





8.	Mosque Haxhi Ramadanit/ Hadzi Ramadana		XVIII	
9.	Mosque Kukli Mehmed beut/ Kukli Mehmed bega	1299/70	1534/5	Neighbourhood saraqane/ saraqan
10.	Mosque Iljaz Kuka	10383-29	1543	Neighbourhood Iljaz Kuka-str.Hysein Rexhepi
11.	Mosque Suziu	10299-9	1513	Komplex Tabakhane(Suziut)-str.Rrasat e Koshares
12.	Mosque Mesxhid/Mesdzid	10403-36	XX	Near Church Leviška-str.Salajdin Braha
<b>No.</b>	<b>T E Q E and T U R B E</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Halveti teqe	1001/55	1699	Neighborhood saraqane/ saraqan
2.	Teqe Melamiva		1858	Near Shadërvanit/ Šadervana
3.	Teqe Sadiva (Axxhiza baba)	502/68	1743	In Marash/ Marašu
4.	Turba Mehmed Pashës/ Mehmed Paše	1442/57	1573	In the garden of the mosque
5.	Turba Axxhize –Babës /Axxhize –Babe	502/68	1747	In Marash/Marašu
<b>No.</b>	<b>BUILDINGS OF SERBS ORTODOX CHURCH</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Church of Virgjëreshës së Shenjtë të Levishës / Bogorodice Ljeviške	352/48	1306/7	
2.	Church of Shpëtimtarit të Shenjtë /Svetog Spasa	1589/48	XIV	Complex Nënkalaja/ Podkaljaja



3.	Orthodox school of Priftërinj e Shën Kirilit dhe Metodit /Bogoslovija Svetih Ćirila i Metodija  (orthodox secondary school)	460/70	XIX	Near river Lumbardi towards shadërvan-marash/ šadrvana-maraš
<b>No.</b>	<b>COMPLEX VLADIČANSKOG DVORA/COMPLEX OF EPISKOPIK RESIDENCE</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Vladičanski dvor, Crkva Svetog Đorđa (Runović) Rezidenca e Peshkopit			Based on the Complex of Episkopik Residence
2.	Katatedral Svetog Đorđa/ Shën Gjergjit	02-956/64	1887- 903	Based on the Complex of Episkopik Residence  Shadërvan/Šadrvan
3.	Church Svetog Đorđa (Runović)/ Shën Gjergjit (Runović)	02-956/64	XV	Based on the Complex of Episkopik Residence  Shadervan
4.	Church Svetog Nikole (Tutić)/ Shën Nikollës (Tutiq).	02- 236/1/62	XIV	Based on the Complex of Episkopik Residence  Shadervan
5.	Church Svetog Nikola Rajka/ Shën Nikolla Rajkut	165/74	XIV	In the garden of the Primary school Lidhja e Prizrenit
6.	(Ob. Ipeshkvisë) (Konzullata Ruse)	460/70	1970	In the garden of the church





	Church e Shën Nikolla Rajkut			
7.	Church Shën Damianit dhe Kuzmanit (magjistarit)/Crkva Svetog Damjana i Kuzmana (magistar)	460/70	XIX	Complex Nënkalaja/Podkaljaja
8.	Church- Crkva Svetog Nedelje/ Kisha e Shën Dielës	02-938/66	XIV	Complex Nënkalaja
<b>No.</b>	<b>MILLLS AND SOURCES</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Mill Shotmanit /Šotmanov	502/68	XIX (XXI)	In Complex Marash
2.	Mill Shehzades/ Šehzadov	502/68	XIX	In Complex Marash
3.	Mill Tabakhane	10418-49	XVII	Complex Tabakhane
4.	Topokli (six sources)	502/68	XIX	In Complex Marash
5.	Source Sinan Pashës/ Sinan Paše	385/77		Near the mosque Sinan Pashës
6.	Source family Perolli		XIX	Near Archeological Museum
7.	Source in mosque Gazi Mehmed pashës / Gazi Mehmed paše	1442/57	1573	Garden of the mosque GMP



8.	Source- Tash çeshme /Taš çešme	384/77	XIX	Garden of the archeological museum
9.	Source Binbashi / Binbashi	516/77	XIX	Renovated in 1902
10.	Source of Municipality (Beledije)	479/77	XX	
11.	Source Haxhi Ramadanit / Haxhi Ramadana		XIX	In front of the mosque
12.	Source of the square Shadërvanit /Shadrvana			Square Shadërvan
13.	Source of Destan Kabashi	03-3868/77	XIX	In the garden of house Destan Kabashi 2
<b>No.</b>	<b>NISHANET/NIŠANI</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Nishani myderiz Ali efendisë/ Nišan muderiza Ali efendije	414/89	1621	In the garden of the mosque
2.	Nishani Emin Pashës /Nišan Emin Paše	638/55	1839	In the garden of the mosque
3.	Nishanet në oborrin e xhamisë së Iljaz Kuka/Nišani na dvorište dzamije Iljaz Kuka	10383-29	XVI-XIX	



4.	Nishanet/Nišani in the garden of the mosque of Suziu	10299-9	XVI-XX	Complex Tabakhane (Suziut) – str.Rrasat e Koshares
5.	Nishanet/Nišani Suziut dhe Neharit	632/55	XVI-XX	Complex Tabakhane (Suziut) – str.Rrasat e Koshares
<b>No.</b>	<b>PUBLIC BUILDINGS</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Hamami i Gazi Mehmed pashës/Hamam Gazi Mehmed paše	380/54	1564	
2.	Hamami Shemsidin Beut (Muzeu Arheologjik)/Hamam Shemsedin bega (Arkehološki muzej)	1263/68	1498	
3.	Kompleksi Lidhjes shqiptare të Prizrenit/Kompleks Albanske Lige Prizrena	02-835 1967	1573- 1580	Close to the Mosque Gazi Mehmed pashës
4.	2 Energetic Strafostations		XX	Close to Catholic Church and close to Municipal Assembly
5.	Ura e gurit/Kameni most	2345/50	XVI	Reconstructed in 1982
6.	Kalaja e Prizrenit/Prizrenska Kaljaja	1585/48	IV-V	
7.	Building (workpeople) for leather manufacturig	10418-49	XVI-XX	Complex Tabakhane
8.	Old Municipality - Beledije	10415-10	XIX	Neighborhood Tabakhane str.Remzi Ademi



9.	Building of Regional Archives	10401-44A	1934	In the middle of the mosque Iljaz Kuka – str.Hysein Rexhepi
10.	Building of ex museum of NLW	10401-44B	1932	Behind the building of Beledije – str. Rrasat e Koshares
<b>No.</b>	<b>SAKRAL CATHOLIC BUILDINGS</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Konkatedrala Zonja Ndhëmtare/ Konkatedrala Bogrodice		1870	The whole complex
<b>No.</b>	<b>HOUSING BUILDINGS</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Family Bilurdagi (Grazhdo)		XIX	House
2.	Family Koçbashliu		XIX	Str. Saraçve
3.	Family Mijiq		XIX	House Rr. G. Çavdarbashi
4.	Family Grazhda	1100/55	XIX	House
5.	Ymer Prizreni		XIX	Family <u>Drini</u>
6.	Zija Beut (Burgive)		XIX	House
7.	Family Shpejti		XIX	House
8.	Destan Kabashit		XIX	House
9.	Building in the st. G.Çavdarbashi	615/55	XVIII	House Sheh Zades
10.	Mehmed Ali Xhelshynmedine		XIX	House selamllëk



11.	Adem aga Xhonit		XIX	House
12.	Family Arapi		XIX	House
13.	Family Mullafazliu		XVIII	House anf Hani
14.	Family Paqarizi		XIX	House
15	Family Perolli		XIX	House
16	Sava Toskës		XIX	House
17.	Familja Myftiu		1860	House
18.	Sevime Dorambari	414/77	XIX	House
19.	Sylejman Dapko		XIX	House
20.	Vehbi Haxhiu	414/77	XIX	selamllëk
21.	Ramiz Pashës		XIX	House
22.	Shani efendiut		XIX	House
23.	House Sheh Hasanit	1298/70	XVIII	House
24.	Gani Dukagjinit	414/77	XIX	House
25.	Family Doda	414/77	1930	House



26.	Family Mashkulli	414/77	XIX	House
27.	Fikret Mustafës		XIX	House
28.	Shani efendiut		XIX	Selamllëk
29.	Ymer Qyse	502/68	1850	House
30.	Bedridin Celina	502/68	XIX	House
31.	Family Llokvica	502/68	XIX	House
32.	Izet Bajmaku	502/68	XIX	House
33.	Shën Flori nr.1	460/70	XX	House
34.	Shën Flori nr.1	460/70	XX	House
35.	Musa Kantarxhiut	460/70	XX	House
36.	Lokali Beni	460/70	XX	Lokal-Shadërvan
37.	Lokali Rada	460/70	XX	Lokal-Shadërvan
38.	Tom Kashnjeti	460/70	XIX	House
39.	Lazër Lumezit nr. 5	460/70	1840	460/70
40.	Zef Dietarit	460/70	XIX	Str.H.Rexhepi 110



41.	Tush Krasniqi	460/70	XIX	House
42.	Shuaip Spahiut	957/64	1870	relics
43.	Hilmi Hisarit		XIX	House
44.	Shemsedin Kirajtani		XIX	House
45.	Pushkatarve nr.16		XIX	House
46.	Tun Karadagut	460/70	XIX	House
47.	Hamzë Futko		XIX	House
48.	Durmish Shero	460/70	XIX	House
49.	Hasan Xhejlani	460/70	XIX	House
50.	Jahir Hasanit	460/70	XX	Ex. Provincial Committee
51.	Bajram Sokolit	414/77	XIX	House selamllëk
52.	Family Bardho-selamllëk		XIX	Rr.Rrasat e Kosharës
53.	House of family Kaqamaku	10369-43	XIX	In the middle of the catholic church and mos. Iljaz Kuka-str.Hysein Rexhepi
54.	House of family Arënliu	10401-50A	XVII-XIX	Behind the building of Beledije – str. Rrasat e Koshares
55.	House of Destan Kabashi 2	10401-44	1903/5	Near the church Leviška – str.Salajdin Braha



<b>No.</b>	<b>EDUCATIONAL INSTITUTIONS</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	
1.	Secondary school L. Antoni	460/70	XX	Neighborhood Nënkalaja/Podkaljaja
2.	Primary School Lidhja e Prizrenit	460/70	XX	Close to Catholic Church
3.	Secondary School of medicine (now gimnasium)		XIX	Close to Catholic Church
4.	Reading house(library) of Suziu	10299-9	XVI	Complex Tabakhane (Suziu) – str. Rrasat e Koshares
<b>No.</b>	<b>NATURAL RARITIES</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Rapi i vjetër “platanus” në Marash/Stari Rap“platanus” u Marašu		XVI	In Complex Marash
<b>No.</b>	<b>ARCHITECTURAL COMPLEXES</b>	<b>NO. DECISI.</b>	<b>YEAR</b>	<b>REMARKS</b>
1.	Mahalla e Marashit/Maraš mahala			
2.	Nënkalaja/ Podkaljaja			
3.	Pantelia			
4.	Potokmahalla/Potokmahala			

**TOTAL 104 BUILDINGS AND 4 ARCHITECTURAL COMPLEXES**





Also based on the old zone they are complexes protected by law and which have decision (before the war). They are: the Complex **Marash, Nënkalaja, Pantelia and Potokmahalla**. Based on these complexes are included all the building within the zone and they have automatically decision under protection.

#### The status of the building under protection

Both the specific Buildings or buildings with specific value get the status of the building under protection, for example, lightening pillars from XX century, old manufactories (workshops), cinemas etc. Therefore it can not be concluded in numbers buildings with values and that those not included in the list don't have value. It should not be forgotten that the estimation is in continuity and it is not the final one.